Vol. 16 No 4207 Friday April 1 1921 TAIRIKU NIPPO 大正十年四月一日（金曜日）第四千二百七號

大陸日日々々

アルバータ・ミルの盟休終結

其經過—動機、目的及び敗因

—吉江三郎君の低能發揮

アルバータ・ミルの盟休は、三月三十日夜同ミルに對し就働を拒絶する事に依つて盟休を終結した。此盟休に就ては、吾等は既に一度詳細な批判を發表したが、今尙性懲りにして日枚に之を傳へんとする者が絶えないから、盟休の動機と目的と、都の此處に至りし原因とを明かにして從く必要を感ずる。

盟休の動機

盟休の動機は——少くとも其主心をなせるものは、會社が邦人就働者に對し甚だしき侮蔑を行ふ事にある會社は何等豫告するよも無く二月一日より不當に賃金を低下したる前りでなく、其後と雖も公式に之れを通告する事をしなかつた。のみならずフォーマンの如きは「日本人なぞ成ら安い賃金でも生活が出來る」と輕蔑な嘲笑を浴びせて憚らなかつたのである。會社の此態度は「人」の名に價する總てのものを傷らせるに十分である、「人」としての價値を何よりも貴しとする人々に取つては、之は其上の侮辱であるからである。不和裡に解決せんとする交涉委員の努力に對しても矢張り會社は此の寧ろ侮蔑なる態度を改める事をしなかつた。是は兎に角「人」は當然起たなければならぬ。ストライキは開始せられたのである。

盟休の目的

(一)「自己の賃金の不當なる低下に對抗する事」

(二)引續くして一般邦人勞働者の賃金低下を防止する事

(三)邦人勞働者も白人から侮蔑せられ、惡口せられて來たやうな機械や奴隸でないとの明瞭する事即ち一個の人間たると云ふ事を明かにする事

之れ等に就ては三月二十六日の紙上に於て略論し盡して居るが思ふから、此處には之を繰返すことを避けるが、第一の點に於ては、明白に失敗に終つたのである。

失敗の原因

(一)ヘスケングス・ミル就働者二百餘名がアルバータ・ミルの盟休破中賃金五仙の低下に憤んだとは言

(二)邦人中壓に賃金低下運動をなせる者のある事

以上三つ次けで既に十分過ぎる程の打撃である。吉江三郎君は三月三十日の加奈太紙上に於て、「スチングス・ミル就働者の行爲は何等他に關係なきかの樣に振舞して居るが、然う云ふは社會進化性を知らざる痴漢の觀點である。而して彼は又第二の事實を指して「非常識極まる無責な噂を流布し己の立場を飾らんが爲め」にせるものであると斷定して頓りに罵倒して居るが、賃金低下運動者が吉江三郎君たとは雖も斷言して居る者ではないさうである）は、餘程氣に障つたと見えて、あれを人身攻撃とか惡罵とか云つて居るが、吉江君の低能者たる理由は十分に擧げてある。從つて單に惡罵とか人身攻撃とか呼はるべきものでは無い。腹が立つなら低能者にあらざる理由を明瞭にあげる事を第一にすべきである。我等が「偉大なる思想の受寶り」をやつて居ると同記者は言つて居る。之で見ると同記者には「偉大な思想」がお解りと見える。我等が誰の何んな偉大な思想を受寶して居るか、其れを明かにして見るが宜い。夫だけの手續を踏まずして、斯う云ふ事を放言するのを輕して漫罵と云ふのである。見苦しい事だから注意してあげる。

餘談はさて措き、今日の吉江君が明確なる低能者であるとは、既に論證した所であり、從つて低能者を對手に眞面目な議論をするのは愚の骨頂であるが、序だから、ホンの簡單に一つ二つ言つて見よう。

彼のアルバータ・ミルに對する批評に就ては、吾等の同じものに對する所說が十分に彼の非を重して居るから、此に繰返す必要はない。又しても吉江君は盟休の讃辭を連つてゐるが、子供が一時に大人になれるものか、子供が獨りで步むのは危いと云つて繩に入れて置いたら、何んな者になるか。夫を考へて見るがよい。夫でも合點が行かなかつたら勞働運動史でも讀んで見るが宜からう。夫でも解らなかつたら？

——（勿論今の頭では解らないであらうが）——生れ變りでもしなければ手が附けられない。夫から吉江君は、オー・ビー・ユーの事を頓りに云つて居るが、「勞働派赤旗黨」だとかトラブルメーカアだとか漫然と騷しつて居る丈けで、何故に勞働赤旗黨だか、何故にツラブル・メーカアだか、一向に說明して居ない。吾等はオー・ビー・ユーと何等の關係も無いものであり、何でも宜い樣なものであるが、併し彼等には其思想があり主義なりを明瞭にした上で爲されなければならない。昨年度の勞働省の報告は吾等も又知つて居る。

政府の爲し得る最善は現在の保安である。そして現在の國家は資本主義經濟制度の上に立つてゐる。然るに新しき現代の民衆運動のなす所は、より善き未來の建設である。從つて彼等の指くより善き未來に抵觸する限りに於て現在を否定する。苟も建設的精神の發露は總て此の道を通らざるを得ない斯して一切の新社會運動は、時の政府と相容れざることが多いのである。政府は社會思想の最後の批判者ではない夫は民衆である。政府は民衆に從屬して結局變化して行くものである。（社會運動家が民衆に宣傳する所以が此處にある）されば成社會運動の可否論は其思想なり主義なりを明白にし、自己の思想なり主義なりを對照する事に依つて初めてなし得られるのである。吉江君も批評し度いのなら此方法を採らなくてはならぬ譯である。夫でなくては批評にはならない。彼れでは資本家や其犬どもの遠つて居る拙い漫罵である。白人ストライキ破りを除去す可くランバー・ウオーカス・インダストリアル・ユニオンに賴んだのは、夫れが當國に於て公認せられて居る堂々たる白人製材業就働者組合であるからである別に理由は無い。此の爲に邦人勞働者が「恰も過激化したかの如き外觀を一般市民に與へた」と吉江三郎君は云つてゐるが其樣な恐れは寸毫もない、夫れは一般市民ではなく「吉江三郎」にと訂正す可きであらう。過激思想とか社會主義とか云つて居るが、一體夫は何んの事か解つて居るのか、解つてゐる積りなら說明して見るが宜い。彼れの樣な低能者の集團を健全な世界とでも思つて居るのだつたら盒救ひ難い男である。今回の盟休の興へた「無形の利」が此男に解らないのは少しも無理ではない。何をでも金に見積らねば理解の行かない人間に精神界の事が判る筈もない。若し基督が再生して吉江君を見たら、キリストは彼の名句に條件を附けねばならないであらう「人はパンのみにて生くる物にあらざる也」但吉江三郎はパンのみにて生くるもの也」と云ふ風に。

夫れから彼は「他を排する事にのみ熱中するもの」とか云つて居るが、吾等は未だ嘗て他を排したとはない、併し沐猴にして冠するものを輕淺し、豚にして人面を裝ふものを排斥する。吸ひ物を汚す青蠅を尊敬する氣にはなれないからである。

吉江三郎君は、恐らく未だ低能を發揮する事であらうが、再診の必要を認めない限り、吾等は彼のヨカ一踊を傍觀して笑つて居れば宜いのである。（三十一日）

貴き犧牲

アルバータミルのストライキは相當に大きな犧牲であつた。併し夫れは同時に貴き犧牲であつた。物質上の要求は遂に以上の如くにして貫徹するが出來なかつたけれども、精神上の收獲は蓋し偉大なるものがある。邦人勞働界から「眞人間の聲」が初めて揚げられた「人はパンのみにて生きるものに非ざる也」——此の言葉の意味を味解して居る人々には夫が明瞭に解る筈である。豚のではなく、「人間」の嘖りを有する者の總ては、此の犧牲が如何に貴きものであるかを知るであらう。

吾等は唯有の儘の事實に對し、正當なりと信ずる所の批判を加へる丈けの事に過ぎない。夫れを非難するものが有らうと無からうと、そんな事は吾等の關する所ではないのである。非難する大道である。豚や犬やが如何ばかり邪魔をした處で、大勢の上からは何等の障碍をもなして居るものでない。人間の自覺は日々共に深化する、そして人の世界は不斷に未來を創造しつゝ進轉して居るのである。自覺せる諸君は其大道の第一步を踏めるものである。犬や豚に係はる所なく穩かに步むが宜い犬や豚やは「時」の手で刻々に葬り去られつゝあるのである。今に其れは、もつと明白になる時が來る。

低能者の囈語

吉江三郎君は、二十九、三十兩日の加奈太紙上「アルバータ・ミル盟休」と題する一文に於て、又もや其の低能を曝露して居る。彼が如何に低能であるかに就ては、廿六日の本欄に於て之を明かにして置いた。加奈太記者（田村忠兵衛君の言明せる所に依れば、同君ではないさうである）は、餘程氣に障つたと見えて、あれを人身攻撃とか惡罵とか云つて居るが、吉江君の低能者たる理由は十分に擧げてある。從つて單に惡罵とか人身攻撃とか呼はるべきものでは無い。腹が立つなら低能者にあらざる理由を明瞭にあげる事を第一にすべきである。我等が「偉大なる思想の受寶り」をやつて居ると同記者は言つて居る。之で見ると同記者には「偉大な思想」がお解りと見える。我等が誰の何んな偉大な思想を受寶して居るか、其れを明かにして見るが宜い。夫だけの手續を踏まずして、斯う云ふ事を放言するのを輕して漫罵と云ふのである。見苦しい事だから注意してあげる。

餘談はさて措き、今日の吉江君が明確なる低能者であるとは、既に論證した所であり、從つて低能者を對手に眞面目な議論をするのは愚の骨頂であるが、序だから、ホンの簡單に一つ二つ言つて見よう。

彼のアルバータ・ミルに對する批評に就ては、吾等の同じものに對する所說が十分に彼の非を重して居るから、此に繰返す必要はない。又しても吉江君は盟休の讃辭を連つてゐるが、子供が一時に大人になれるものか、子供が獨りで步むのは危いと云つて繩に入れて置いたら、何んな者になるか。夫を考へて見るがよい。夫でも合點が行かなかつたら勞働運動史でも讀んで見るが宜からう。夫でも解らなかつたら？

——（勿論今の頭では解らないであらうが）——生れ變りでもしなければ手が附けられない。夫から吉江君は、オー・ビー・ユーの事を頓りに云つて居るが、「勞働派赤旗黨」だとかトラブルメーカアだとか漫然と騷しつて居る丈けで、何故に勞働赤旗黨だか、何故にツラブル・メーカアだか、一向に說明して居ない。吾等はオー・ビー・ユーと何等の關係も無いものであり、何でも宜い樣なものであるが、併し彼等には其思想があり主義なりを明瞭にした上で爲されなければならない。昨年度の勞働省の報告は吾等も又知つて居る。

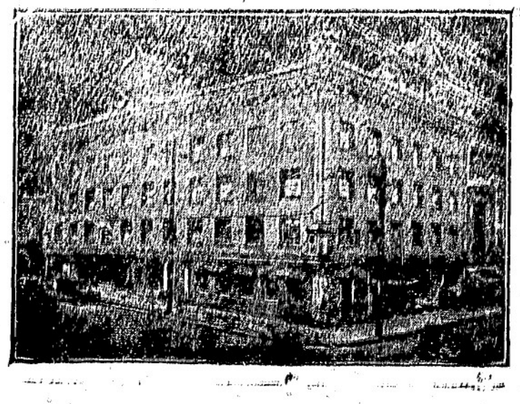
政府の爲し得る最善は現在の保安である。そして現在の國家は資本主義經濟制度の上に立つてゐる。然るに新しき現代の民衆運動のなす所は、より善き未來の建設である。從つて彼等の指くより善き未來に抵觸する限りに於て現在を否定する。苟も建設的精神の發露は總て此の道を通らざるを得ない斯して一切の新社會運動は、時の政府と相容れざることが多いのである。政府は社會思想の最後の批判者ではない夫は民衆である。政府は民衆に從屬して結局變化して行くものである。（社會運動家が民衆に宣傳する所以が此處にある）されば成社會運動の可否論は其思想なり主義なりを明白にし、自己の思想なり主義なりを對照する事に依つて初めてなし得られるのである。吉江君も批評し度いのなら此方法を採らなくてはならぬ譯である。夫でなくては批評にはならない。彼れでは資本家や其犬どもの遠つて居る拙い漫罵である。白人ストライキ破りを除去す可くランバー・ウオーカス・インダストリアル・ユニオンに賴んだのは、夫れが當國に於て公認せられて居る堂々たる白人製材業就働者組合であるからである別に理由は無い。此の爲に邦人勞働者が「恰も過激化したかの如き外觀を一般市民に與へた」と吉江三郎君は云つてゐるが其樣な恐れは寸毫もない、夫れは一般市民ではなく「吉江三郎」にと訂正す可きであらう。過激思想とか社會主義とか云つて居るが、一體夫は何んの事か解つて居るのか、解つてゐる積りなら說明して見るが宜い。彼れの樣な低能者の集團を健全な世界とでも思つて居るのだつたら盒救ひ難い男である。今回の盟休の興へた「無形の利」が此男に解らないのは少しも無理ではない。何をでも金に見積らねば理解の行かない人間に精神界の事が判る筈もない。若し基督が再生して吉江君を見たら、キリストは彼の名句に條件を附けねばならないであらう「人はパンのみにて生くる物にあらざる也」但吉江三郎はパンのみにて生くるもの也」と云ふ風に。

夫れから彼は「他を排する事にのみ熱中するもの」とか云つて居るが、吾等は未だ嘗て他を排したとはない、併し沐猴にして冠するものを輕淺し、豚にして人面を裝ふものを排斥する。吸ひ物を汚す青蠅を尊敬する氣にはなれないからである。

吉江三郎君は、恐らく未だ低能を發揮する事であらうが、再診の必要を認めない限り、吾等は彼のヨカ一踊を傍觀して笑つて居れば宜いのである。（三十一日）

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎寧
晩香坡市東カルバード街一三五
電話 五六〇番
本紙定價 一年 金拾五圓
半年 七圓五拾錢
四月前 金壹圓
（電話）シーモア三九一四
主任 奥澤次郎

加奈陀生命保險會社中の最大會社
世界各國と日本各地に代理店あり
加奈陀生命保險會社
代理 中野庄輔
晩市バンクーバー街三九六番 ルーム一〇六
（日加貿易會社樓上）
電話シー（五七二八四）
滿二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く拂十二ケ月間の支拂猶豫其他種々の特點あり
代理 中野事務所 中野庄輔
晩市バンクーバー街三九六番 ルーム一〇六
（日加貿易會社樓上）
電話シー（五七二八四）
地方代理人
オシヤンフオル大關 政次
スチヴストン（小田） 茂三郎
（小林） 良二
ミルクリーク 宗一
ピバーコーブ（水川） 源太郎
ポートアリス 堀島 義忠
各專門醫紹介に通辯
△代書事務一切 △土地家屋周旋
バンクーバー街二四五
濱岸事務所
電話シー一六五六 自宅 東カルバード街四一四番
（電話）ハイ 三八六一
△其他代理事務一切
バンクーバー街二四五
濱岸事務所
生命保險
日本人部代理店
晩市バンクーバー街二〇三
電話シー二二〇一
阿部事務所
自宅 電話ハイ一三六四
キヤナー街九八七
△書籍並に△月刊雜誌
御希望に依り各國の新聞紙も御取次差上候
バンクーバー街四一七
鈴木菓子店
電話 ハイランド七七一
▲富士山印鷲印シーヤ
每月新着十種以上着
コロンビア醬油
レンガーソース
乳酸菌、歩行器
和洋菓子、子供椅子
外、柚、其他各種雜貨
晩市メイン街二三三
電話シー三六九六
山陽商會
村木靜夫
仲買商
良い食料品が
安價で
買へる機關
手紙か電話で安心して註文の出來る
落合商店
晩市メーン街一八七
電話 シー 四四四
加奈陀火災保險會社代理
不動產商 保險代理
加奈陀サン生命保險會社代理
晩市ステラン街メイン街ローヤル銀行二階ルーム十四
水原商務所
電話 自宅 ハイ一三三四
自動車 附屬品一切 御便利のギヤソリン テケツ 取扱特色としてギヤソリン 製造の節は市內何處にても持參致します
晩香坡市メーン街アレキサンダー街角
日本オート
電話 シーモア一四五八
診察 宅診自午前十時至午後五時
時間 往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
日本病院
病室共に清潔の設備あり 御時入院の際は必ず
アレキサンダー街五〇四 電話 ハイランド一五三
（事務用電話ハイランド一〇四）


晩香坡市バンクーバー街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一二三三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
898 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記付け下さい
◎ビクトリー公債 高價に買受け申候
◎勝利公債
◎日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日 ジャパン號 四月十七日 伏見丸便 四月二十日
Ltd
Hastings St., West
Vancouver, B. C.
◆春先きの食膳を賑す
こんなおいしい物が參りましたので御案內申上ます——
ぜひぜひ御申付を願ます
酒の粕 金山寺味噌 玉 麩
塩 辛 千カマス 干イワシ
イサゞ 飴煮 山葵粕漬 茄子辛子漬
晩市西一スチングス街四六
サンビーム、マツ ダランプ特約店
古屋商店
電話シー二九三三—二九三四

△通俗講話△

砂糖の智識(一)

砂糖は世界的商品也甘味質と種類別と色相とは何ぞや輸入税

◇砂糖は各種の植物の液汁中にある糖分より製出せられたるものにて現在世界市場に現れたるは甘蔗及甜菜糖である、米國及加奈陀には楓樹を植え、南洋に椰子樹に産する椰子樹は年額四十萬噸と稱せらるゝも悉く地方的に消費せられ世界的商品となて至らない。

◇甘蔗は禾本科に屬し和名にて「さとうきび」「さとうのきび」「さとうだけ」の名がある、産地は北米、中米、南米、西印度諸島、アジア、アフリカ、太洋洲及歐洲中西所にして甜菜糖は溶に砂糖大根とも多肉なる根塊を有し、獨の如く甘藍なるより人參の如く長きものもある、米國、加奈陀及西班牙を除きたる歐洲全土に亘する、西印度の砂糖は世界第一の砂糖の產地にして印度、ジャワ、爪哇これに次いでゐることを示せば左の如し

世界產糖額(單位千噸)

	一九一〇年	一九一一年
甘蔗糖	一、六三〇	一、八一〇
甜菜糖	四、五八〇	四、九二〇
計	六、二一〇	六、七三〇

倉 玖馬 四、〇〇〇 四、一〇〇
印度 爪哇 一、三五〇 一、三五〇
日本 一、〇四〇 一、一五〇

◇歐洲は領邦以來政府の保護政策と民智各地觀念の銳敏改良とにより比年甚しの進歩を遂げ今や殆んど獨占的地位を確保し盡されたる觀がある、これに反對に佛國は年々退の一途にて近年油細地方に於て甜菜を栽培するも未だ以て國內全消費を充す能はず年々多額の瓜口糖を輸入してゐる

◇砂糖には氷砂糖、角砂糖、粉砂糖、分蜜糖、赤糖、黑糖の區別がある、精製糖は分つて氷砂糖と白双とし氷砂糖は結晶小にして一見識別し難し例へば大日本製糖製造の二双の如きものにて品の大なるを双目といひ其白きが故に白双といふのである、例へば同上白糖のSA、SKの如きである、分蜜糖は蜜分を分離除去されたるものを精製せず約二割を含む。

◇分蜜糖は未だ精製せられざるが故に精製に對し、これを粗糖とも呼び、直接消費に充て又は精糖原料とする、原料となす場合は原料糖と稱す、すべて黃双である赤糖は分蜜糖にして双目である赤糖は分蜜糖各府縣に於て製出せられ分蜜糖は新式工場においてのみ製造せられる、黑糖も含蜜糖にして沖繩縣及鹿兒島縣下の產である赤糖の如く在來糖廠と同一方法にて製せられる北山糖に赫地白糖がある、精液に甘藷澱粉又は甘藷を混じて製出する、黑糖に甘藷澱粉又は甘藷を混じて製出する方法もある

クレセントルームス(日本金融社向側) 晚香坡市バウエル街二五九 神戸市松 電話シーモア五九〇〇

◎スターシヨン ◎マグロ ◎他魚類一切 ◎青物類 ◎かまぼこ バウエル街二六二 田中六爛 電話シーモア五六六一

婦人は苦しまねばならぬものでしやうか?

是は永年醫學者間に論議され研究され來つた一問題でありましてやつと最近有名な醫學者デバン氏に依つて研究創製されたるドクターデバンスピルの發表さるゝに及んだ此の一大發見として推稱され頗く苦痛なる婦人病の全く癒ふる必要なる事を說明されたのでありますで婦人病にて苦しまれて居る御方は一日も早く最寄のドクターデバンスピルを一箱求められ必ず其効果に驚き苦痛を去り再び生活の樂快を得られるでしやう

デバン氏ピルを御試用なれば必ずや不思議なる効力に更心よりの感謝を以て製者たるデバン氏に捧ぐる多數中の一人とならるゝでしやうボイヤー藥店又は大阪の藥店にて販賣されて居ます

ドクターデバンスピル 五弗 バウエル街三三 新見藥舖

◎按摩もみ療治 新式電氣治療器 藥風呂、スチム電氣風呂の設備がありますが婦人病、リウマチスには特に効能が有ります 電話にて御一報下されば何時にても御用相務めます放御引立を願ひます バウエル街 猪本キヌ 電話シーモア 八五〇六アール

和洋雜貨食料品 晚市西二街一六五八 電話三〇一 西村初商店 イーバンハドソン街 鄭園五番 西村初支店 電話イーバン四九

雜貨食料品 味噌糀製造 加州精白米 ステヴストン 田洲商店 鄭園五〇三 電話五五

洋服仕立 晚市バウエル街二四〇 鈴木旅館 電話シーモア三九九一 鈴木市太郎

かまぼこ製造 板熊 晚市ダンレヴイー街一〇七 電話シーモア四一六四エル

雜貨食料品 晚市東カドバ街一五一 紀伊商會 電話シーモア六八三

晚市バウエル街二三八 渡邊商店 電話シーモア三九九一 江畑運送社

食料品 果物 菓子 ニューウエストミンスター市コロムビア街八七五 重本商店 電話一〇六二アール

高等料理 南京料理 日本人諸君の御來臨を歡迎仕候間何卒倍御引立光來の程希上候 晚市バウエル街二三七 新北京 電話シーモア五七七四

晚市バウエル街二三六 大中事務所 電話シー四一五四エル

●和洋雜貨食料品 晚市バウエル街二三八 渡邊商店 電話シーモア三九九一 江畑運送社

雜貨食料品 晚市バウエル街六〇六 ㊎梶木彌太郎店 電話イー二三五二

時計販賣並に修繕 晚市バウエル街二四四 萩原時計店 電話シーモア四〇八四

鳥類卵 一切貿易外に豆腐、あめ、寄物等もあります御註文は遠近に不拘迅速に御届けします 晚市ゴーア街 春日森家 森高 電話シー三七六五エル

男女洋服仕立 並にドレス、ブラウス メーン街三二八 青木洋服店 電話シー六七三四エル

バウエル街二〇六 大倉洗濯所 電話シーモア六五二二 ランスダウン街一六〇

廣島屋旅館 アレキサンダー街二一三〇 佐藤茂平 電話シー一六一七(御留守)

新荷着 新潟縣 バウエル街五二三 西村商店 電話イーランド一三七五

自動車運送 自宅ベンユー三三七アール 西村三次郎

ロック山及び鑛業用道具、ロック機械類店は最上品を揃へて居ります、こゝろみに求めて下さい 晚市アレキサンダー街三〇九 エムサーサルソン鑛工場 電話シーモア二五八七

こうじ製造 卸小賣(こうじ)のもと有り 晚市バウエル街四六九 日の出 電話イーランド二二六九

洋服洗濯 並にプレス染物 アベニューダイウオーク 晚市キーアー街七二一 電話イー一六五〇 中塚幸次

球場 果物 たばこ 晚市バウエル街二二六 阿部球場 阿部春市 電話シーモア一七四

◉和洋食料品一切 晚市バウエル街五八二 ハイグロサリー 上野律一 電話イー一七三二オー

和洋雜貨食料品 晚市アレキサンダー街四三三 福井商店 電話イー七一二 福井旅館

高等 南京料理 日本人諸君の御來臨を歡迎仕候間何卒倍御引立光來の程希上候 晚市バウエル街二三七 新北京 電話シーモア五七七四

△領事館諸願屆手續 △各種交涉事件 △汽船切符取扱 晚市バウエル街二三六 △代理業 △請負業 △事業投資 大中事務所 電話シー四一五四エル

食料品 果物 菓子 ニューウエストミンスター市コロムビア街八七五 重本商店 電話一〇六二アール

雜貨食料品 晚市東カドバ街一五一 紀伊商會 電話シーモア六八三

アレキサンダー街二四〇 鈴木旅館 鈴木市太郎 電話シー二四七七

かまぼこ製造 板熊 晚市ダンレヴイー街一〇七 電話シーモア四一六四エル

洋服仕立プレス 晚市ダンレヴイー街一〇七 電話シーモア四一六四エル

多少に係らず電話にて御注文下されば即刻お届け致します パターソン・ウッド 電話シーモア六五一四 Paterson Wood Yard

□マキ及び石炭 Harkley & Haywood 69 Cordova St. W. City 電話シー二七五九

晚香坡市メーン街二一〇 米滿時計店 電話シーモア八九四八 ハイランド二三四二アール 自宅

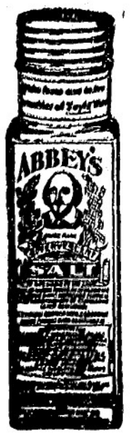
金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類其の外男女子供用裝飾品新荷着

御菓子製造 御祝餅、折詰菓子 せんべい卸小賣 晚市バウエル街四二三 永見菓子店 電話イーランド六二三

アベースソルト七十五仙 バウエル街三二一 電話シー三五 新見藥舖

自動車運送 電話番號シー(七三三四)と滿東致候間何卒御引立を願上候 取扱テヨージア街二四九 奧津運送舍

Abbey's SALT



アベース・ソルト

便通及腎臟を調整し
秘結及膽汁病を全癒せしむ
何れもにも藥店にあり

晚香坡市メーン街二一〇 Kobeya & Co. Importers and Exporters General Merchants Powell Street Vancouver, B.C.

和洋雜貨食料品 晚香坡市バウエル街五六六 神戸屋商店 電話イーランド三三七

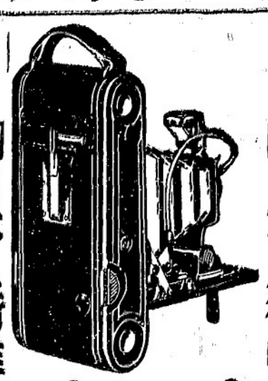
●ギヤスリン 自動車用各種油並に附屬品 ●タイアー修繕 ゴーア街二三二 電話シー二〇二八 BCオート

□冬の洋服御好み 晚香坡市バウエル街三五五 新柄澤山着荷 多田洋服店 電話シーモア八〇三五

高等旅館 ホテル・ウオールド 晚香坡市バウエル街三九六 電話シーモア三七八八 館主 高橋菊助

●男女洋服 晚香坡市バウエル街二三〇 寺倉洋服店 電話シーモア八九九二

□日本人街唯一の公認藥店 ○ソシポールス、カウド、リバー風邪、痰喘症等に特効あり 鄭 ○ナイオルス、クレオホース セキ、氣管支肺疾患、肺炎等 鄭 處方變調劑



□日本人街唯一のコダック店 晚香坡市バウエル街三九九 公認エス、イー、キイー藥店 399 Powell St. Vancouver, B.C.

各種ビーア卸賣 晚香坡市バウエル街參壹壹 天野運送舍 電話シー四二一九自宅ハイ一三八八

南京料理 陽明樓 晚市バウエル街二八二 電話シーモア二三七七

晚香坡市バウエル街二四五 藤原寫眞館 電話シーモア一一〇二エル

食料品、果物、タバコ 東ヘスチングス街五七五 西山商店 電話ハイ一七四六オー

和洋雜貨食料品 晚市東ヘスチングス街七六一 末廣兄弟商會 電話ハイ一一〇〇R

ダンレビー旅館 晚市ダンレビー街一四三 電話シーモア三九四 上西寬之助 16 Dalley Avenue

第四期冷暖水及スチームヒーター附

高等旅館 ホテル・ウオールド 晚香坡市バウエル街三九六 電話シーモア三七八八 館主 高橋菊助

●男女洋服 晚香坡市バウエル街二三〇 寺倉洋服店 電話シーモア八九九二

ワタマン万年筆は常に澤山取そろへて居ります ワタマン萬年筆に限り修繕もいたします

▲摸範強壯料 三ツ輪人參葡萄酒 三ツ輪キナ鐵葡萄酒 飲んですぐ血になるビーフペプチー 風邪、痰喘症等に特効ある各種カウドリバー、オイル、ドクターデバンスピル、草稿古 鄭 ▲婦人特効藥 流產新藥レスノリン 鄭 婦人の御方は御容態御報下され次第適藥を差出いたします

ワタマン萬年筆 特約大販賣 近藤藥店 TeL S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B. C.

萬般之代理

日本行汽船 代書代辯 ▽妻子、家內使用人及定雇 ▽親戚任留證明 ▽出生、死亡、婚姻等の屆書(日本及加奈陀政府屆出) ▽加奈陀政府旅券下附手續 ▽對白人係爭事件認定及通譯 ▽英和、和英飜譯 ▽海運、火災、船体保險 切符の取次販賣を最も確實迅速に取扱申候

内外仲買商會 竹内藤吉 松元敬助 電話シー五〇一七 晚市メーン街一〇九

加奈陀ローヤル銀行は今回住友銀行と新しく特約を結びましたから御郷里へ御送金なさる方には特に便利に日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候 ステストン支店又はビクトリア支店 晚香坡東部支店へ御下命を願ひます 加奈陀 ローヤル銀行 The Royal Bank of Canada East End Branch Vancouver, B.C. Steveston, B.C. and Victoria, B.C.

御料り 御好み次第 晚香坡市 千鳥 電話シーモア二六九九

和洋雜貨食料品 プリンスルパート市郵函七三六 藤本虎之助 電話 五五〇 自宅グリン五一六

和洋雜貨食料品 プリンスルパート市郵函二七 龜田商店 P.O. Box 27, Port Edgerton, B.C.

和洋雜貨食料品 プリンスルパート市第三街 山中商店 Box 16 Prince Rupert, B.C.

各種造船業 其他修繕一切の御用命 ビー、レー船ナーム 小川造船所 小川助太郎 P.O. Box 27 電話シーモア一七四

議會劇

春麗婦人解放
第二幕開演の光景

（昨年の二月十七日は普選案にて衆議院解散にて殺氣漲れる日今年の當日は、同じ解散事件ながら、彼は男子、これは女子、從つて舞臺面は彼は殺氣、これは春風駘蕩、その比較を瞭然は先づ會場におかるべし）

登場人物　宮古澄三郎（衆議長）三木武吉（衆入後、板野友造（反對後立憲）伸脚婦人物として三枝滋太郎（靜波之に大道具劇團主任岩崎卿その他仕出し約四百人餘）

舞臺面　奥繁三郎

見物大勢　市川房枝外同志數名西洋婦人數名外約百名の新らしき女これに何でも彼でも見物すれば得するらしき男子約千人

◇注意◇

第一幕と二幕との間に委員會を聯する舞臺轉換あり、そこにて聯絡を經たるも、第一幕の登場人物は一宮房次郎、小山松吉、松本君平氏等なりしと、宮古澄三郎、（半白髮の中老人）

「一婦人に政策發表の自由を許すとは立憲治下においては必要であります……しかし政治結社をも許すことは未だ時期にあらず即ち婦人には良妻賢母の重大なる家庭的任務がありまして徒に政治に狂奔するはよろしからず、將來は女子にも結社をゆるし參政權を與へるの時期あるべしと信じます」と駁撃するや三木武吉氏は續次の汚名を蒙ぐはこの一擧にありとばかり

「一寸〳〵宮古氏良妻賢母で結構がゆるされれば日本國には永久に良妻賢母を失ふことがない……日本婦人は永久に良妻賢母たるべきものなのか」

と良妻賢母の的をはづす、三木氏再び突撃す「早當が違ひます」宮古氏「お若いからお判りにならんので」と突放して

「未だ時代の空氣にそふて聞定せねばならんので今の教育程度ではまだ〳〵と存する、これは委員會の報告で私一個の考へでない」良妻賢母に及ばず、三木氏三度質問せんとし、政友會側より無用〳〵と

曾が今度は藝妓を公然營業としておくとせば私娼の撲滅も期せないのみならず日本の名譽を傷つけることが多いと藝妓撤廢の

大運動

を開始し全國百萬の婦女會と和して近く全國一齊に當局に陳願することゝなり「藝妓とは何？」の小冊子を貴衆兩院議員を始め地方官に配付すべくプレストン西洋婦人會長主となつてこれが準備に忙殺されてゐる、赤坂溜池の婦人會本部では語る「藝妓が醜人でないといふ現在の情態では日本における私娼全滅を期することは思ひもつかねことで多年主張してゐます主義も藝妓を全廢するにあらざれば到底成功しないのみならず、個藝妓の何であるかを知らない

西洋人

が日本に來たとき「日本名物の一」として藝妓に近づき始めて驚くのみならず、日本を蔑視する例が少くないので全國百餘萬の婦女會と和して、一齊にこれが撲をあげることになり麻布東洋英和女學校のプレストン女史が主となつて「ホワット・イズ・ゲイシャ」の小冊子は英和の文をもつて印刷を急いでゐます、できあがり次第貴衆兩院議員を始め地方官、識者擧ひろく配布する準備中である」

婦風會と全國の處女會と聯合し 藝妓廢止運動

私娼撲滅の前提は藝妓廢止

私娼撲滅運動を多年經續してきた婦風會が今度は藝妓を公然營業としておくとせば私娼の撲滅も期せないのみならず日本の名譽を傷つけることが多いと藝妓撤廢の

大運動

を開始し全國百萬の婦女會と和して近く全國一齊に當局に陳願することゝなり「藝妓とは何？」の小冊子を貴衆兩院議員を始め地方官に配付すべくプレストン西洋婦風會長主となつてこれが準備に忙殺されてゐる、赤坂溜池の婦風會本部では語る「藝妓が醜人でないといふ現在の情態では日本における私娼全滅を期することは思ひもつかねことで多年主張してゐます主義も藝妓を全廢するにあらざれば到底成功しないのみならず、個藝妓の何であるかを知らない

西洋人

が日本に來たとき「日本名物の一」として藝妓に近づき始めて驚くのみならず、日本を蔑視する例が少くないので全國百餘萬の婦女會と和して、一齊にこれが撲をあげることになり麻布東洋英和女學校のプレストン女史が主となつて「ホワット・イズ・ゲイシャ」の小冊子は英和の文をもつて印刷を急いでゐます、できあがり次第貴衆兩院議員を始め地方官、識者擧ひろく配布する準備中である」

日本人は伯國に迄ずさる可らず

主張した人が 今は大の親日

土産話

日本視察後打つて變つた熱帶病の大家

アーサー・ネーバ氏

アーサー・ネーバ氏といへば熱帶病の專門家として名高く昨年秋北里研究所の招待を受け、ブラジル國に入れるべからずと主張した人であるが日本を視察後は裏と打つてかはつて日本を賞讃し、從來排日を叫んできた新聞紙も亦快く氏の感想談を載せてゐるのでネーバ氏の如き

有力な

名士（氏は現にオスワルド・クルース研究所長で前に聖市衛生局長であつた）が日本の味方となつたことはブラジル在住三萬五千の日本人のためは云はずもがな國際關係上非常に祝福さるべきだといはれてゐるその感想談の要領を摘記してみると、まづ氏は日本の風景の美を嘆賞し、衛生施設の有効な働きは眞に

感服に

堪へずとなし、就中コレラ撲滅に關する衛生組織はこれ以上に完備せる國は斷じて他になかるべしとまで賞ちぎつてゐる、そして最後に近時頻りにワシントン、北京電報によつて吹聽さるゝ日本の軍國主義、侵略政策に對する打消し、反駁には非常な熱心をもつて辯護をしてゐる、たゞブラジルの事情が殆んど全く日本に知られないのと、フランス語を解するものが非常に少いのは意外であつたと語つてゐる

學齡未滿の 兒童の身體 發育標準を

文部省で近く發表する

文部省では小學校に通學してゐる兒童たちの身體發育に關しては、十八ケ年も平均調査を取つて諸外國の調査をも精細に比較してゐるはずですが、學齡に達しない七歳未滿の兒童の身體發育標準に關しては、未だ何等の規程も見ませんので、今度專門家運が研究調査する事になりました。東京高師の附屬で調査して、近くその結果が公表されるさうです、高師附屬幼稚園において調査したものは五ケ年に亘つた兒童の體格を檢査し、また帝國大學のベルツ氏や三四の專門家により調査した資料もあはせ

各地方

にも亘つて、その土地の風土や氣候の關係上から兒童の體格を檢査して參考とし、あはせて公表することになつてゐます

家庭へ 子供の入浴のさせ方

三四歳の者と赤ん坊には

醫學士　竹野芳次郎

どかく寒い〳〵といつてお湯に手足をいれることが多いのですが、その入れかたに注意しませんと、却つて風を引くやうな場合が多い

三四歳

のこどもをお湯に入れるときには、お母さんがなんなに注意したらよいかをお話してみませう。まづ着物を脱ぎますと、こどもは肌が自由になりますから大層よろこんで飛びはねます。このときに風をよく引きますから、着物を脱いだらすぐお湯に入れるやうにしなければなりません。家のお風呂に入るなら何もそんなに注意がいりませんが

錢湯で

すと人の出入が非常に激しいため、扉が始終開くので戸口の邊になると、こどもに風をひかせる處があるから、錢湯へ行きましたら場所をよく定めておかなければなりません。御親と一しよに入つてゐるのは、自然長湯にもなり、風をひきやすいものです。御親は、こどもを洗つて早くすませてから、それからゆつくり入るがよい、湯からあがると、こどもの體の毛細管が膨脹してゐますから、よく汗をふきとつてから着物を着せないと汗が冷〳〵なつて、毛細管が縮小して風を引きます、入湯は出來ることなら、毎日一回、午前十時頃から午後三時頃までに晩かいときを選んでさせる方が、體を清潔にするはかりでなく、血液の循環をよくし、發育をよくします。しかし弱い子どもは日中よりも夜入湯時間に選ぶ方がよろしうございます、序に赤ん坊の入浴の注意を申します。赤ン坊の首が据るのは四ケ月目ですから、左手で首をさゝへ、右手で足をおさへて、大きな風呂に入れるよりも、熱に湯を汲んで入れた方がよろしい、攝氏四十度ぐらゐの温度、すこし熱いのが好きな方は四十五度ぐらゐにした方がよいのです。

就眠前

に入湯時間に選ぶ方

生活の安定と ニューヨーク生命保險の特色

參拾五億參千七百二拾九萬八千七百五十六弗

ニューヨーク生命保險は……

◎紐育生命保險……は何故に斯の如く偉數なる新加入契約者が每年增加するのでせうか——其れは左に示します通り多額なる利益配當金と他の保險會社では得られない不具保險と云ふ特點がありますからです

◎紐育生命保險……は加入手續を經れば卽時有效となりますから疾病又は怪我の際は多ければ掛金は結局安くなります

◎紐育生命保險……は契約者本位の相互組織でありますから會社の保險證を交附してあるも否とに拘らず保險金を受領されます

◎ニューヨーク生命保險……は養老貯蓄勤儉力行の基にして皆樣の家庭を保利益は卽ち被保險者の利益となります

◎ニューヨーク生命保險……は養老貯蓄勤儉力行の基にして皆樣の家庭を保證し御自身の爲め將た亦他人の爲めにも人生を幸福に導く安全第一な唯一の處世法です未だ御加入ひられざる方又は既に御加入せられ居る方も此際直に御增額御加入を願ひます

◎生命保險の良否……は掛金の高低にあらずして其會社の基礎契約條件の內容及配當金の多少に依るを忘る〳〵勿れ條件の內容が利なれば死亡者のみならず不具者にも適應せられ配當

◎生命保險の特色……は加入手續を經れば卽時有效となりますから疾病又は怪我の際は多ければ掛金は結局安くなります

◎紐育生命保險……は契約者本位の相互組織でありますから會社の保險證を交附してあるも否とに拘らず保險金を受領されます

◎ニューヨーク生命保險……は養老貯蓄勤儉力行の基にして皆樣の家庭を保證し御自身の爲め將た亦他人の爲めにも人生を幸福に導く安全第一な唯一の處世法です未だ御加入ひられざる方又は既に御加入せられ居る方も此際直に御增額御加入を願ひます

日本支店　東京市麹町區八重洲町二丁目一番地

社　合衆國紐育市ブロードウエー街三四六、三四八

丸福　電話シーモア三八七五

東京酒樓　電話シーモア三六五五

アレキサンダー街三百二十　巢々　電話シーモア四八一四

喜ら久　電話バンクーバー一〇一八

天國　電話シーモア三五三八　猿

おれを　電話バンクーバー林善助　電話シーモア三八二七

林家　電話バイランド一九九

バウエル街三四六

河邊齒科醫院

〔電話〕シー三六三七

（自宅）バイランド一五〇九エル

營業品目

○繩類　○鮭鱒　○茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○藥種
○生物　○味噌　○化粧品
○油類　○菓子　○小間物
○番醬　○雜穀　○大工道具
○習物　○荒物　○陶器
○玩具　○繩布　○版物
○絹布

晚市バウエル街二六九

香村商店

Phone 213i　289 Powell Street　Vancouver, B. C.

ギヤソリン船器械

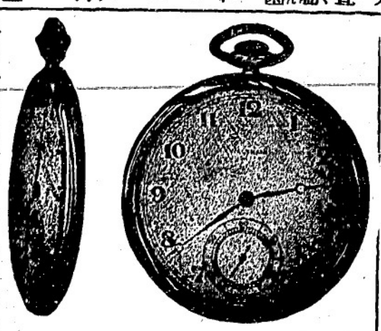
六馬力ヘビーデューティ　六百五十弗
九馬力ヽガル　九百〇五弗
拾三馬力エンタープライス　壹千九百弗

等總て附屬品付で常に店內に備へて何時でも間に合ひます

晚市西カドヴア街三〇五

エンタープライス機械代理店

電話シーモア九一六八



ウオルサムス

貴金屬、時計、寶石類通信販賣行商專門

店舖を構ふるに要する總ての費用を節して價格頗る廉且御買上品にて不完全の節は何時にても御取替致します尙修繕は特別入念

晚市東カドバ街壹三四

石神清

134 Cordova St. E. Vancouver, B. C.

高島易斷

心に迷ある人は速に來れ

自午前十時至十二時午後九時至十時

バルウエ街三九六ホテル・ウナルド

二三三二

酒井呑象

室內清潔、取扱丁寧

特に岡山縣人諸氏の御引立を乞ふ

晚市バウエル街三六八半

岡山屋旅館

森下長次郎　林治建

ニューヨーク生命保險會社本部代理人

阿部孝之＝濱垣貞一＝小保方利三郎

346 & 348 Broadway
New York, N. Y.

NEW YORK LIFE INSURANCE CO.

(INCORPORATED UNDER THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK)

DARWIN P. KINGSLEY
President

生活の安定と ニューヨーク生命保險の特色

參拾五億參千七百二拾九萬八千七百五十六弗

ニューヨーク生命保險は……

◎紐育生命保險……は何故に斯の如く偉數なる新加入契約者が每年增加するのでせうか——其れは左に示します通り多額なる利益配當金と他の保險會社では得られない不具保險と云ふ特點がありますからです

◎紐育生命保險……の配當金本年度の配當金は三千七百四十四万六千六百五十四弗八十八仙を各保險證券所持者に配當すべく取締役に依つて確定の上發表せられました、當會社の利益は每年加入者に多額の配當を致します　其れに御加入後五年目十年目には特別配當金があります

◎生命保險の良否……は掛金の高低にあらずして其會社の基礎契約條件の內容及配當金の多少に依るを忘る〳〵勿れ條件の內容が利なれば死亡者のみならず不具者にも適應せられ配當多ければ掛金は結局安くなります

◎紐育生命保險……は加入手續を經れば卽時有效となりますから疾病又は怪我の際は特點があります（掛金は普通より一ケ年約五十仙增すのみ）該保險は怪我や病氣のため欠陷を生じ不具者となれば掛金を全廢の上壹千弗の契約前に對し每月十弗宛支拂を受け掛金を免除されたものも普通の保險と同樣に借用金をする權利があり猶死亡の時又は契約滿了の時は最初の契約金額を一厘たりとも差引く事なく支拂を受くる規約であります

◎ニューヨーク生命保險……は養老貯蓄勤儉力行の基にして皆樣の家庭を保證し御自身の爲め將た亦他人の爲めにも人生を幸福に導く安全第一な唯一の處世法です未だ御加入ひられざる方又は既に御加入せられ居る方も此際直に御增額御加入を願ひます

日本支店　東京市麹町區八重洲町二丁目一番地

社　合衆國紐育市ブロードウエー街三四六、三四八

重要電報

▲日本露領漁業交渉經緯

西伯利亞沿岸利權擴張を希望す

(東京)日本外務當局者の聲明に依れば日本政府は(一)日本のカムチヤツカ半島沿岸漁業權存續期間を十箇年延長すること(二)同半島より黒龍江州に至る陸路及沿海州沿岸全部を日本の漁業家に對して開放すること(三)河口八哩以内漁業權に關する制限を撤廢することの三箇條の要求を西伯利亞タタの臨時政府に提出し目下交渉中なりと

露領政府日本に撤退要求

(ヂヤサン州ブローングイ發)信ずべき筋よりの消息に依れば西伯利亞漁業團體に關する日本政府と交渉中なるタタ臨時政府は日本陸海軍が尼港占領せる西伯利亞沿岸の漁業地より陸海軍を撤退すべく要求せりと(十一日)(通信)

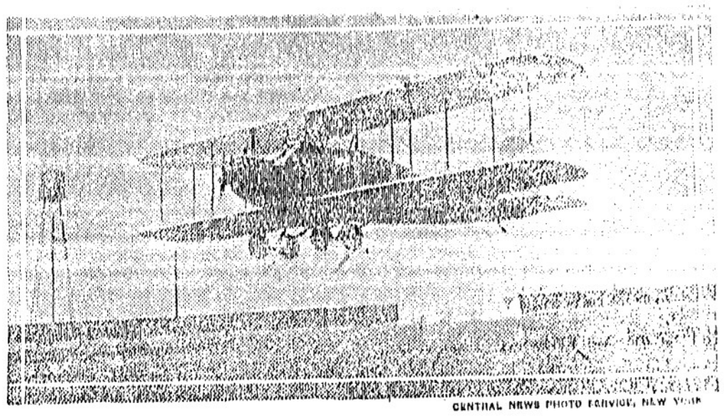
▲武器携帶米人射殺命令

(ヂヤサン州ブローングイ發)露西亞政府は米露國境の露西亞官憲に對し日本政府と交渉中なるタタ臨時政府は日本陸海軍が尼港占領せる西伯利亞沿岸の漁業地より陸海軍を撤退すべく要求せりと(十一日)

肉食會社の勞資紛爭

(ロサンゼルス發)當地パサデナに現居中の肉食主義商小賣業にして肉論家なるアプトン・シンクレーア氏の「ヤングル」と題する社會小説を讀んだ人は露西亞のミート・パッカーズ(肉食會社)が如何に勞働者の奴隷の如きみじめな生活を送つてゐたことを知るであらう「ヤングル」によつて世界に暴露された賃金奴隷の狀態は歐洲戰亂勃發當時まで繼續された、ミート・トラストの賃金奴隷はあの世界一の大屠殺場の牛や豚と同樣の苦しみを受けてゐたのである、しかし彼等は

◇歐洲戰亂にてミート・パッカースの商業停止し且つ戰亂にて世界を通じて勞働階級の勢力が弱くなつたのを一九一六年から勞働團體の組織に着手し一九一七年秋までには從業員の大部分が勞働組合員となつた、會社側が從業員の組合組織を好まなかつたことは無論であるが時勢の變遷上頑硬に之に反對し得なかつたのである、ミート・パッカースの從業員組合は勞働賃金の增加と勞働時間の短縮とを



CENTRAL NEWS PHOTO SERVICE, NEW YORK

十二人乘りの「力」のリーデーミーターを裝置し時速百四十哩を得る新型のカーチス・イーグル飛行艇

要求し且つ團體交渉權を認めしめ勞働時間の短縮と賃金の增加とを獲得した、人間らしい待遇を要求したのである、しかしトラスト側は時機を見て一九一六年から勞働團體の組織に着手し一九一七年秋までには從業員の大部分が勞働組合員となつた、會社側が從業員の組合組織を好まなかつたことは無論であるが時勢の變遷上頑硬に之に反對し得なかつたのである、ミート・パッカースの從業員組合は勞働賃金の增加と勞働時間の短縮とを要求し且つ戰亂にて世界を通じて勞働階級の勢力が弱くなつたのを一九一六年から勞働團體の組織に着手し一九一七年秋までには從業員の大部分が勞働組合員となつた、會社側が從業員の組合組織を好まなかつたことは無論であるが時勢の變遷上頑硬に之に反對し得なかつたのである、しかし彼等は

◇歐洲戰亂にてミート・パッカースの商業停止し且つ戰亂にて世界を通じて勞働階級の勢力が弱くなつたのを一九一六年から勞働團體の組織に着手し一九一七年秋までには從業員の大部分が勞働組合員となつた、會社側が從業員の組合組織を好まなかつたことは無論であるが時勢の變遷上頑硬に之に反對し得なかつたのである、しかし彼等は

◇調停を依頼した、ウ氏は會社側の態度が餘りに頑硬であつたので調停に失敗した、翌一九一八年一月大統領ウイルソン氏は會社側と從業員側との代表者を華府に招き戰時であるから成るべく爭議を避けたいとて兩者の紛爭の調停を市長に於ける合衆國採鑛調停官アルシュラー判事に一任した、當時從業員は一日四十時、十時間働きの約束で勞働してゐた、判事は勞働時間を八時間に短縮し賃金を四十六仙に引上げ更に其上五十三仙に引上げた、歐洲戰亂休戰成立後五箇月即ち一九一九年五月に會社側は平和克復後一箇年までアルシュラー判事の條件を嚴守したが

重要電報

▲墨國承認問題調査開始

（華府）ハーデング內閣は墨西哥オブレゴン政府承認の準備として墨西哥の調査を開始せりハーデング內閣の樞府排迫なる內務卿フオール氏と國務省のフレッチアー氏とは國務卿ヒユース氏に材料を供給しつゝあり

內務卿承認五條件を提出

上院の墨西哥調査特別委員會なり內務卿フオール氏は

（一）メヤシコに於ける米人生命財產の保護と米國に於けるメヤシコ人生命財產の保護とを調査すべき米墨調査委員會を設くること（二）米墨國境線紛爭調査委員會を設くること（三）外人土地浸略を合法的手段を以て禁止せる米人所有土地に適用せざること及び在米墨人學校の非政教育徒に干渉せざること（四）在米墨人生命財產の賠償の保證を確立すること（五）以上の諸件に關する條約を交換し迫つて正式條約を締結すること

との條件をヒユース氏に提示せりと尙ハーデング政府のオブレゴン政府承認期は何時なるべきや當豫想する能はずとのことなり（三十一日）

▲支那饑餓救濟品の運賃半減

（北京）北京政府は政府經營鐵道の北支那饑餓に救助の爲めの物品の運送料を半減する旨公表せり（三十一日）

▲米國平時壯丁訓練提案

（華府）陸軍ウイクス氏が發表せる處に依れば陸軍省は議會下院陸軍委員會を通じて來る四月の臨時會に全國壯丁に非義務的軍事訓練を與ふべく百萬弗を要求するの案を提出せん

全國九個軍區に營所設置

陸軍當局案によれば軍事訓練は海陸軍と白組との三種に區別せらる各組の目的左の如し

△赤組——米國に流れたると外國に流れたるを問はず壯丁に每年三十日間の軍事教育を施し壯丁の精神及び肉體を鍛錬し豫備兵を養成す

△白組——豫備訓練を施して豫備將校を養成す

△青組——常備軍團兵卒の豫備將校に特別訓練を施して特科將校を養成す

尙此右訓練所は全國九つの軍區に各一ヶ所又は二ヶ所設置さるべく各一ヶ所の收容人員數は千二百なり（三十一日）

▲人口增減議員選出數變更案

（華府）國勢調査局は昨年度の國勢調査人口分布率に依り議員選出數割定て改正案を起草中にして四月の臨時會に提出さるべし（三十日）

▲獨立勞働派國際組合に參加

（英國ツスポート）獨立勞働黨の多數者は最近の會議に於て決定されし自身の國民政策を保持する自由を保留して彼の最近維納に組織されし國際社會主義勞働者組合に參加することとなれり（三十日）

▲日本對露抗議說を否定

（東京）日本外務省當局者の說に依れば西伯利亞チタ臨時政府がカムチアツカ半島の統治權を莫斯科過激派政府に移したりとの報知に就き日本政府が抗議せりとの風說あるが右は全說なり但し日本は西伯利亞漁業協定に關する日本政府とチタ臨時政府との交涉會議に莫斯科政府代表者參加するに反對せり何ぞなれば日本政府は莫斯科過激派政府の存在を未だ承認せざるを以てなり

▲對日無線電信檢閱否定

（華府）米國海軍當局者は海軍省が日本（打電さるべき無線電信を一々檢閱しそれを取締つゝありとの風說を否定し海軍省は米國東洋艦隊司令官グリーブス提督がボルサモーアに於て語れりと傳せらるゝ日本海軍擴張計畫に關する電信のみを非常檢査の爲めに電送を一時差止めたるに過ぎずと語れり

▲米國大統領鐵道局長を選定

（華府）ハーデング大統領は前ノース・ウエスターン鐵道前總裁なるアイオワ州のジエームスデヴイス氏を鐵道局長に選出せる旨發表せり（卅一日）

▲埃洪國前帝復辟の風雲

（紐約）三萬のユーゴ・スラヴ軍はクローチヤのフアラスデンに集合しスタイヤングルに進軍せんとし同時にハップスブルグ復位を防止せんと期しつゝありとワイネル紙は報導せり

（巴里）前帝カールが速に追放さるゝに非ざれば軍事行動に出でんとしてユーゴ・スラヴイヤは軍隊集中を開始せりとブダペストより飛報あり、洪牙利の攝政ホルシー提督はカールを速に追放すべしと約束せりと

（維納）前帝カールはスタイナマンゲルにて軍事指導權を宣しリハール將軍は一萬五千の兵を指揮してブダペストに行進して必要あらば武力に依りカールの復位を圖るべしとの情報多數の新聞紙に到着せり

（巴里）前帝カールは洪十字社關係者なりとの外國旅券を使用して土曜日に奧洪國境を通過せるなりと（三十一日）

▲英炭坑夫同盟罷工決行

（倫敦）炭坑夫の賃金關係要求解決失敗の爲に本夜愈〻盟休を開始すべしと組合幹部の決定したる所に從つて本日午後多數の炭坑にて坑夫は就働を止めたり、賃金引下げを勵行せんが爲に契約能否に就て發せし坑主側の通告は明日が期限なり、最近坑夫組合幹部は石炭產業補助のことを政府に向つて極力運動し而て賃金を得んと期したるも商務院總裁サー・ロバート・ホルンは此事不可能なりと云へり、サー・ロバートは他の產業の大多數は石炭事業より劣惡の狀態にあるを云ひ國庫補助は不可能なりと云へり、坑夫組合幹部と三角同盟幹部は今朝會議したり、新聞紙は一般に形勢の暗黑を記せるも三角同盟が總健の勢力を及ぼして石炭產業上の大恐慌を防止すべしとの希望も抱かれ居れり、坑夫側は再びサー・ロバートと協議すべしと期せらる（三十一日）

雜報

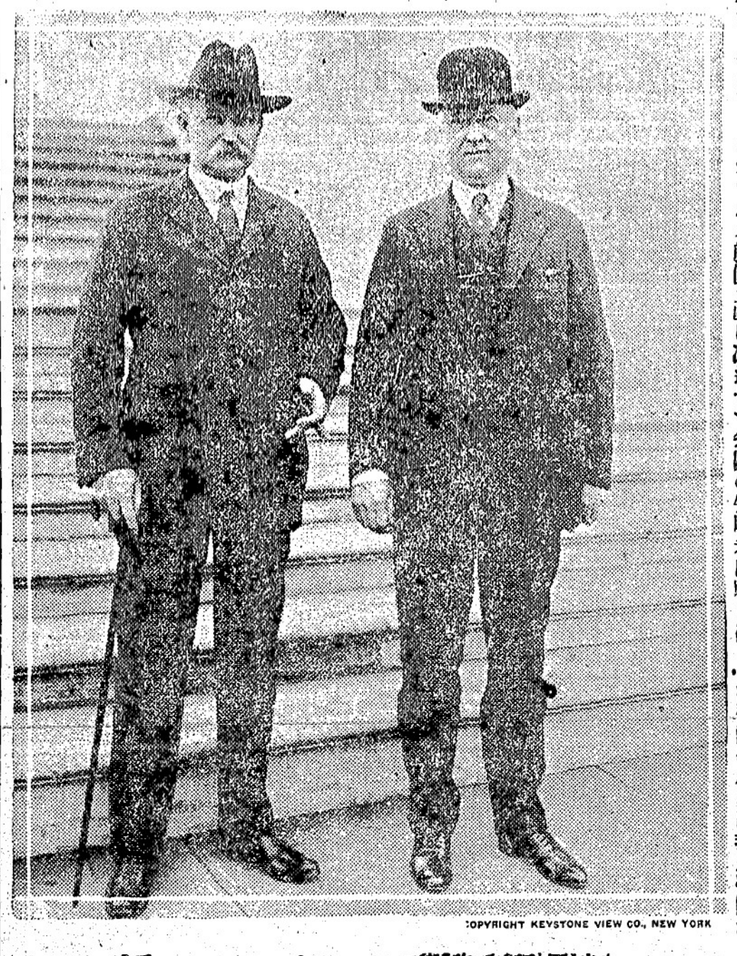
癈兵援助方針

チタワの兵器供給管理當局は癈兵援助の事を四月二十三日まで延長し若干其方針を變更する事となつた、彼援助者は結婚者か又は三月三十一日以前に援助を受けた係累ある獨身者なるを要し援助被商額は夫婦六十弗、十六歳以下の男兒（又は十七歳以下の處女）十二弗十六歳下の次男（女子は十七歳下）十弗であり獨立して係累なき者は三月三十一日以後は援助を受け得ないのであると

盟休者への援助

オーシヨン・フオールス就働有志の寄附

アルバータ・ミル邦人の盟休は一部邦人から大妨害を受け解散の止むなきに至つたがオーシヨン・フオールス就働



COPYRIGHT KEYSTONE VIEW CO., NEW YORK

米國新內務總長ハーレー・ダヴアートー氏と華府政廳の階段にて撮影せる寫眞

麥酒條項敗らる

モデレーション案に就てアツプヒル氏提案の麥酒條項挿入主張は昨日州議會で十一對四十四票で敗られた

六時間案敗らる

州議會に於てファーネー選出の勞働代議士トーマス・アツプヒル氏は炭坑取締法改正案を提議し彼は之に依つて生產は減退せず多數の失職者は職を得、坑夫の保健に效力あると力說したが纖維なりとし同會主催して明二日夜七時半からオレンヂ・ホール三階第一號室に演說會を開き抱懷を披瀝して叫聲を揚げること爲つた、司會者は吉仲作代司氏、演題と辯士は左の如くである

▲勞働者の覺醒を促す、上杉興物松▲人として生きよ、林庄作▲二月十四日を記憶せよ、土川音入▲憤怒の聲、平林保太郎▲演題未定、御手洗喜三郎▲唯一途あるのみ、豐福厚▲無名の英雄、法橋純一▲所感、加藤定五郎

◇多數の無自覺甚だしきは遺憾なりとし同會主催して明二日夜七時半からオレンヂ・ホール三階第一號室に演說會を開き抱懷を披瀝して叫聲を揚げること爲つた、司會者は吉仲作代司氏、演題と辯士は左の如くである

▲勞働者の覺醒を促す、上杉興物松▲人として生きよ、林庄作▲二月十四日を記憶せよ、土川音入▲憤怒の聲、平林保太郎▲演題未定、御手洗喜三郎▲唯一途あるのみ、豐福厚▲無名の英雄、法橋純一▲所感、加藤定五郎

邦人農業調査

前年來當州でも東洋人土地所有及び租借禁止の運動が起り現に州當路も東洋人の所有及び借有地狀況調査中であり就ては邦人側でも吾農業家（牧畜、養鷄等を含む）の現狀を究め苟も我に不利益の手段講ぜられる場合には直に之に應ずる準備を整へ置く要あり更に六月一日には全國に亘り各種統計調査施行せらるべきに就き之が豫習ともなるの意味から今度領事館に於て日會と共に農業狀況申報を邦人農家一般に求むることゝ爲つた、申報書項目は精細に亘つて居るが大体（一）農園の所在地、（二）經營者（三）農園（四）面積（五）開拓地（六）價格（七）費用（八）昨年中の收穫物等に分れて居る

◉鑵詰所作業數

ピー・シー漁業鑵詰會社では昨年通り北方で十ケ所、フレザー河で四ケ所の鮭鑵詰所作業を開始すると社長バーカー氏は發表した

◉コモックス學校寄附

コモックス區國民學校舍建築費寄附募集に對して同區第一號地有志者より應募したる金額と氏名は左の如し

金二十五弗宛　岩淺松太郎　安田菊藏　田中政市　益田鹿之助　吉田酒造太郎▲二十弗宛　吉國市松　須山謙吾　鍔澤一　中野稻次郎▲十五弗宛　梶山市松　清野時次　宮原末松　齋藤政吉　行比紋平　山崎芳造▲十二弗五十仙　山本萬藏▲十二弗　橋本又作（未完）

◉大神樂引續き盛況

インペリアル座の海老一座の大神樂は昨夜も好況大入りを占めた、本夜で終びであるが本夜は日本手品、西洋奇術、獅子舞、林檎の曲、滑稽劇、カップと水の曲、喜劇良人、長唄、新內、三人滑稽數種し等である

◉幼稚園開會期

日本人メソヂスト教會幼稚園は目下休暇中であるが四日から再開の筈

一運動界一

◇昨夜當市アリナに於ける晩香坡對オタワのハッキー・ウオールド・セリー第四回戰は兩軍奮鬪攻戰の後三對二にて當市側の勝利に歸した

◇目下は二勝二敗の成績にて愈〻來る月曜日は決勝戰で今年度の世界の攫手權の分岐戰である此關ケ原の合戰に於ける兩軍の活躍こそ見物であらう

◇當市は例のスケナー及びマカーイを陣頭に立てる筈で昨夜の勝利も彼等に負ふ事が多かつた

◇新朝日のタイガーは今年ターミナルリーグで活躍を期して居るが號砲開始は五月一日との事だ

◇同リーグは左の四團のチームからなつて居る

タイガー　ハンベリー

晩香坡ランバー　ラット・ポーテージ

◉日會へ寄附

二十五弗熊本關次郎

二十弗足立鹿市

開演以來大好評を受けて居ります幾度見ても見飽かぬ

藝人揃ひの海老一人神樂一座

は愈〻本夜にて千秋樂、未だ御覽になら方は是非此機會に御來場願ます

正六時半より

リアル座にて開演しますから何卒賑々敷御來臨被下度候

請元　石橋俊太郎

世話人　倶樂部一同

御禮廣告

不肖今回三ケ月の豫定を以て妻子同伴歸國仕候に就ては過分の御餞別を賜り候のみならず態々御見送被下誠に難有御厚禮申上候　敬具

四月一日

遠山本三

辱知諸氏

同胞諸兄に

私達親和會員一同は三月三十日を限りとしてアルバータ、ソ、ミルに使用せられる事を拒絶すると共に盟休を開始致しました、其の理由は次の通りであります

（一）在來の最低賃金一時間三十仙に對する五仙の低下に反對してストライキ中でありました所、去週木曜日會社との折合の結果廿七仙半に一應折合ひが着いたのでありますが其の後又々陸續が現はれ會社は不都合にも之れを取消して來たからであります

要求貫徹の不可能なり重なる理由を左に明かにして置きます

（一）盟休中他のミルに働く同胞勞働者が私達の要求を全然無にする如き賃金の低下を甘諾せる事

（二）邦人中賃金値下げ運動に等しき行爲をなせるものゝ生じたる事

（三）最近會社との折合後に至り某邦人が廿二仙一時間の賃金にて邦人勞働者四十名を供給すべしとアバータミルに申込めある事

（四）ストライカアの一人なる西村長三郎が密かに會社に出頭して五仙の値下げを甘諾せる事

であります、而して私達は當初の決意通りアルバータ、ミルを立去ることに致しました

尙私達の依頼を快諾して一派への御勸誘をも願みず熱心に援助を與へられる公認加奈陀日本人勞働組合及び永尾唯君に對し厚き感謝の意を表するものであります

三月三十一日

アルバータ　親和會員一同

會員一同

明夜の演說會

—アルバータ親和會主催—

三十二仙の賃金を二十七仙に下げやうとし之に對して三十仙を要求するも盟休が然し要求容れられずとも盟休止めないと云ふやうな態度を（ステンミルの邦人が採つたことはアルミル邦人盟休者へ大なる妨害となり一派の人々は飽迄もアルバータ盟休を失敗に終らしめんと考中數名の裏切者と策應し盛に

◇打壞

計畫を旋らしたが猶盟休者は會社と交涉の結果三十仙に下げると云ふ會社の主張に對抗して二十七仙半で折合を附けたところ又二十二仙で四十人を供給するなどの申出が邦人間から現れ遂に二十七仙半の解決も不調となり爲に解散の止むなきに至つた經緯は（本日の廣告參照）昨紙にも略記したがアルバータ親和會の人々は邦人勞働者の權利の分岐戰である此關ケ原の合戰に於ける兩軍の活躍こそ見物であらう

◇當市は例のスケナー及びマカーイを陣頭に立てる筈で昨夜の勝利も彼等に負ふ事が多かつた

◇新朝日のタイガーは今年ターミナルリーグで活躍を期して居るが號砲開始は五月一日との事だ

◇同リーグは左の四團のチームからなつて居る

タイガー　ハンベリー

晩香坡ランバー　ラット・ポーテージ

◉日會へ寄附

二十五弗熊本關次郎

二十弗足立鹿市

◉米國汽船沈沒

アラスカ線の汽船ガヴアーナー號は加州サン・ピドロからシヤトルへの途上本日午前早々貨物船ウエスト・ハーランド號と華州ボート・タウンセンド附近で濃霧中に衝突し沈沒した、乘客は無事救援された、貨物船は孟買行の筈

◉領事歸朝期決定

浮田領事近く歸朝のことは豫定の件であつたが氏は家族同伴愈〻來る二十二日ヴイクトリア出發の伏見丸に依ることゝ二十一日夜の便船でヴイクトリアへ出發することに決定されて居る

眼鏡師

ヒラデルヒヤ大學卒業
視力專門醫學士

川森三

ミシガン大學卒業
ダブリユー
アイ

シーモア

ペンシルベニア州ピツツバーグ市ペン街一三四一番
電話ペン一六一五番

婦人至急增員

定員八名入用
給仕事はヤードの板拭み
四弗以上
申込所
河部友喜
P.O. Box 83 Merritt, B.C.

大至急增員

定員八名入用
給仕事はヤードの板拭み
四弗以上
申込所
河部友喜
P.O. Box 83 Merritt, B.C.

婦人服專門店

ふたば

メーンとカドの街角
電話シイ二七七六

あつさりした
一日二度の日本食に
一度は洋食を
たすゝめする
サン洋食店

診察時間

自午前十時
至十二時
自午後一時
至五時
▲內科外科
バウエル街メーン街角
電話オフイス
シー二五五五
同自宅
シー二四〇六

公認　下高原醫院

苺園經營者を求む

ウオク停車場附近にて開業濟大英町の地をウレアの方法にて解約したし內三英町相付後十年を經し有望の果樹園あり希望者は下記御照會合せあれ

新　善太郎

P.O.B. 175 Whonnock, B.C.

岡村常之丞

電話一〇九一エル

今般高橋鶴一氏不在中同氏事務所にて左の事務取扱申すべく候

一、領事館諸願書代書
一、官廳諸願書代書
一、英文代書通辯
一、歸化申請事務
一、船切符取次販賣
一、土地賣買金融事務

新西院コロンビヤ街七四八

高橋玉塲

岡村常之丞

電話一〇九一エル

今般當市新西院に於ては從來代書通辯等に非常に不自由を感じ居り候處今回小生事當院の御勸めにより事務所を設け親切取極ひ申候間何卒御用命被下度此段謹告候也

新西院市フロント街五四一

中川事務所

中川　襲治

郵函六〇七　電話三三六

開業廣告

謹啓新西院に於ては從來代書通辯等に非常に不自由を感じ居り候處今回小生事當院の御勸めにより事務所を設け親切取極ひ申候間何卒御用命被下度此段謹告候也

新西院市フロント街五四一

中川事務所

中川　襲治

郵函六〇七　電話三三六

廣島縣靑年有志

告廣島縣靑年諸氏

來る四月三日（日曜日）午後一時より國際學校に於て靑年團創立總會開催致すべく候間成丈け御出席相成度此段廣告候也

廣島縣靑年諸君は擧つて御出

農業家各位

加奈陀日本人會

329 Gore Ave.
Vancouver, B. C.

今回帝國領事館と協力して當國邦人農業實狀調査を開始し附を以て各地農會及氏名判せざる農業者に夫々申報書を郵送致置候得共事情不明の爲め發送漏れの分も可有之に付本月五日頃迄に右送附を受けざる者は住所明記の上至急本會まで御申出相成度尙土地所有及租借禁止運動惹起の場合に於ても本會に於て極力援助する爲め本會に加入置かるゝ事緊要なり此段廣告候也

四月一日

加奈陀日本人會

329 Gore Ave.
Vancouver, B. C.

婦人服專門店

ふたば

メーンとカドの街角
電話シイ二七七六

あつさりした
一日二度の日本食に
一度は洋食を
たすゝめする
サン洋食店

診察時間

自午前十時
至十二時
自午後一時
至五時
▲內科外科
バウエル街メーン街角

公認　下高原醫院

電話オフイス
シー二五五五
同自宅
シー二四〇六

苺園經營者を求む

ウオク停車場附近にて開業濟大英町の地をウレアの方法にて解約したし內三英町相付後十年を經し有望の果樹園あり希望者は下記御照會合せあれ

新　善太郎

P.O.B. 175 Whonnock, B.C.

岡村常之丞

電話一〇九一エル

今般高橋鶴一氏不在中同氏事務所にて左の事務取扱申すべく候

一、領事館諸願書代書
一、官廳諸願書代書
一、英文代書通辯
一、歸化申請事務
一、船切符取次販賣
一、土地賣買金融事務

新西院コロンビヤ街七四八

高橋玉塲

岡村常之丞

電話一〇九一エル

今般當院儀今回都合により三月限りにて時期院候に付院內の診察を廢し左記の通り診察所を設置仕候

三月卅一日

日本病院

午前十時—十二時
午後一時—五時
午後七時—八時

バウエル街メーン街角
公認　下高原醫院
電話オフイス
シー二五五五
同自宅ベビユー二四〇六

診察時間

バウエル街二六一
農地六エーカー半、內四エーカー半開墾濟家屋馬小屋付捨賣
千七百弗

濱垣事務所

バウエル街二六一

賣　告

貳萬弗マデ

ヴヰクトリボンド
セイ〳〵高價買受

ヴヰクトリボンド

抵當に低利貸金

ヴヰクトリボンド

で土地家屋が買へる

家屋三室ガーデン付
僅千百弗現金三百五十弗

農地六エーカー半、內四エーカー半開墾濟家屋馬小屋付捨賣
千七百弗

バウエル街二六一

濱垣事務所

バウエル街二六一

謝禮金五拾弗也

晚市メイン街二七四番
濱崎新之丞

謝禮金五拾弗也

晚市メイン街二七四番
濱崎新之丞

公認會計士

石原明之助

電話バイランド二二

公認會計士

石原明之助

電話バイランド二二

診察時間

午前十時—十二時
午後一時—五時
午後七時—八時

日本病院

捜索廣告

一長サ（タップ）三十呎
幅七呎、深サ三呎六吋
一機械フエヤバンク八馬力
右ヤンリン船去る十九日夜濃霧に遇ひ候間若し御心當りの方は左記まで御知下され度此段廣告候也

捜索廣告

一長サ（タップ）三十呎
幅七呎、深サ三呎六吋
一機械フエヤバンク八馬力
右ヤンリン船去る十九日夜濃霧に遇ひ候間若し御心當りの方は左記まで御知下され度此段廣告候也

苺園經營者を求む

ウオク停車場附近にて開業濟大英町の地をウレアの方法にて解約したし內三英町相付後十年を經し有望の果樹園あり希望者は下記御照會合せあれ

新　善太郎

P.O.B. 175 Whonnock, B.C.

婦人服專門店

ふたば

メーンとカドの街角
電話シイ二七七六

あつさりした
一日二度の日本食に
一度は洋食を
たすゝめする
サン洋食店

診察時間

自午前十時
至十二時
自午後一時
至五時
▲內科外科
バウエル街メーン街角

公認　下高原醫院

電話オフイス
シー二五五五
同自宅
シー二四〇六

謝禮金五拾弗也

晚市メイン街二七四番
濱崎新之丞

謝禮金五拾弗也

晚市メイン街二七四番
濱崎新之丞

小說

もつれ髪

松原幽浦

「百四十八」

饅頭はそれに手をつけやうとせず

「ここに千圓の金は多すぎる、あなたがそんなに云はれるなら、半分だけでも預けませう」

と云つた。下岡は突ひながら

「私にどちらや千圓はなんでもない、死んだ親のやうなものやからね」

下岡は大きなことをいふが、實際今の當からいへばさうであるかも知れぬ

「川村さんも、大分苦勞のためにや骨を折つてくれたし、殊にお里さんの如を世話してくれてるといへば御足拾てもおけまい、その分も一しよに預けてもらはうか」

下岡は再び胴に手をかけたので、饅頭は押しとめるやうに

「そりや止したが宜いでせう、あの清川さんは、如才ないやうでなか〳〵人らしいところもある、それに今ぢや家庭の大黒柱として大分收入もあるやうだから、理由のない金をもつて行つて、却て反感でも抱かれちや無益だから」

といつた。下岡もなる程と感ずるでも思つたのか

「ちやア止さう、だが、その金を預けてもらふときに、それとなく清川さんの心をさぐつてみてもらひたい、その容子では何とでも理由をつけてやるやうにする。私の名前で受取らなけりやあなたの名で遣つても宜いのぢや」

「とにかく行つてみやう、この金は力強に遣るのだから清川さんは關係はない」

饅頭は清川の性格をよく知つてゐるので、うつかりしたことは信られないと思つてゐる。

「それぢや、それだけ預けてもらはう先になつたら、何とでもまた預けるからね、あなたぢやから何も彼も話してしまふが、今度儲けた金は私はちツとも自分の身につけやうと思つてゐない、私には百萬圓ばかりの金があるこれだけありや澤山して殘せるのぢや必要以外の金をもつてゐたところで何の役にも立たん、世間では今度私の儲けた金は二千萬圓ぐらいだらうといつてるが、實際は二千萬がすこし缺けてゐる、だがそれだけの金をもつてる必要はない、私はそれを三分して一つを現在の別圓に、一つを社會公共事業のために、一つを世界未開地の探檢に充てたらどうかと思つてる、社會のためと思ふばかりで、現在社會を通ずるに種々な不可ないからね、未開地の實際探檢は成る程事に經るかも知れないが、一ケ所でも發見することができれば、それは世界のための利益である滿洲の奥から露西、シベリアにかけては、まだ〳〵人に知られてない寶庫があるに違ひないと思つてゐる」

下岡は、さうした冒險的な話をするときには頗る眞面目である。兄來が、そんな風の生活をしてきただけに、更にそれを實行せねば已まぬといつた風な色が見ゆる。

「それは宜いでせう」

饅頭は自分の意見は挾まずに、直に下岡の意見に贊成した。

「前途は遼遠ぢや、仕事はこれから面白くなつてくる、金さへありや何でもできる」

と下岡はいつた。饅頭は默つて聞いてゐた。

「どうだらうね、これから失業者が殖ねてくるし、下層民はますく生活の安定を失ふやうになるだらうと思ふが五百萬圓ぐらゐで、さういふものを救濟する饅頭を設けるとか、又は事業を開始して失業者を收容するとかいふ風にしては」

「けれど、限りある資力をもつて殖々無制限に出てくる失業者の救濟はどうですかね」

と饅頭は初めて自分の意見を吐いた

「うむ、だが行りかたによつちや不可能ぢやなからうと思ふ、それは私がつくり考へて、計畫をたてやう、まづ第一社員に對する配當から實行しやう會社の方の利益配當なら株主の意見も敵する必要はあるが、これは私個人の利得を分つのぢやから、そんな手數はいらないからねはツはゝゝ」

下岡は悠然とシガーの煙を吹いた

すしのだ
いもかけうどん
南京料理
並に
そば
會席
御料理
しるこ ぞうに
▲手うちなべやきうどん▲ぞうに
御料理 めしそばうどん
▲すし洋食▲御料理

▲滿洲物産並に煙草、菓子、果物類
▲電話シー二一四〇 パウエル街三四四
前川運送店

日本行切符取次
青木旅館
アレキサンダー街三一三
電話シーモア一二三
青木米吉

玩具、菓子 フルーツ並に煙草類
重松商店
晩市ヤングスクエー六六〇
電話フェヤモント三九八七エル
重松金平

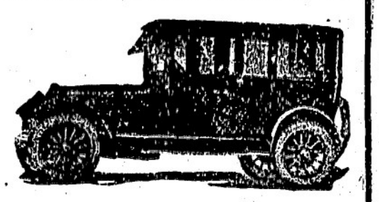
和洋雜貨食料品
小財商店
晩市間島六街七五八
電話フェヤモント五二
小財初次郎

和洋雜貨、絹地、綿布各種
男女お子供衆衣類一切
堀壽商店
晩市パウエル街三一三
電話シーモア一二六九

御手輕料理
うどん
そば
山科
パウエル街
電話シー二七九

東洋貿易會社
晩香坡支部
主任 柏 政吉
四カドバ街一五七
電話シー二六八八
濱垣事務所
申込所

平松
電氣品一切販賣
並に經營
ガス水バイプ備付
パウエル街二四三
電話シー九四一九



晩香坡日本人
自動車組合
事務所
パウエル街三六五
電話シー四九八〇
イロハ順

日本客自動車
晩シー釜貳五七
土田嘉造
ゴーア街釜貳參

千葉客自動車
電話シー八八三
千葉龜吉
友光治一
メイン街二〇六裏

高田客自動車
電話シー七八〇四
高田義孝
パウエル街三〇七
中川菓物店內

長野客自動車
電話シー二三三七
長野靜夫
アレキサンダー街二六七

村田客自動車
電話シ四九八〇夜間(イ二六三一エル
木下雷助
出口幸次郎
夜間シ三七六五アール
鹿子木晋
パウエル街三六五

上田タキシ
晩夜電話シーモア九三四九
上田惣吉
ゴーア街二三三

松下客自動車
電話シー釜參參七
松下彌平
パウエル街二三五

山下客自動車
電話晩夜シー二〇二八 シー九三五八
山下新太郎
岡本長一
北川寅次郎
本田喜久眞
ゴーア街釜〇五 金融社團

三隅タキシ
電話シー二九七四
三隅清次郎
夜分シー三一六五
パウエル街三一八

だんご、しるこ
ぞうに、あべ川
鹽せんべい
かきもち 製造卸小賣
晩市ダンレビー街壹三壹
をきな屋
鈴木八十松
電話シー七八四六アール

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スチーナ河ボートエンジングトン
岸本商店
郵函 三一

電話シーモア一八五九

春着
大勉強
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

鮮魚卸賣
際店所有の漁船を以て買ひ出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七

御菓子製造
パウエル街二三九イー
横山菓子店
電話シーモア六九四二

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
自宅アレキサンダー街六〇二〇
電話バイランド六〇二〇

雜貨食料品
エキスプレス
晩市パウエル街四五三
電話シー六四一四八九
堀善商店

加奈陀日本人會本部
晩香坡市ゴーア街三二九
329 Gore Ave. Canadian Japanese Assn. Vancouver, B.C.

新米到着
晩香坡
豆腐粉
西第五街三三一
丸野商店
同精米所
電話フェヤモント二一九七

●新流行スポート、コート
●冬向きバーゲンテーブル
御婦人用最近流行形
△オバーコート△ハット△スカーツ
△メデウエスト△アンダーウエヤ
男子、お子供用
△木綿スーツ△絹並に木綿ドレス
△帽子△ジヤケツ△靴下△其他きれ地
いろ〳〵御徳用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても無くても見のがさない樣に時々御出で御覽を願ひます
パウエル街三八二
渋谷高店
電話シーモア六三六二

●日本より新着品
○茶類
高砂、香雨、正喜、撰喜撰
池之尾、山吹、川柳
○櫻海老 削節 上等 チリメン 煎魚 氷
魚鑵詰 鰹削箱 日本切麩 其他種々
右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候
晩市東カドバ街百六十三番
松宮商店 食料品部
電話シーモア三五九七

◎營業項目◎
◆鐵道部 人員供給
シー・ピー・アール シー・ウイ・アール
ケー・ウイ・アール シー・エス・アール
△船舶部 內外各汽船會社切符販賣幷に取次
△信託部 預金、送金取扱
△貿易部 輸出入、委託販賣
晩市ゴーア街三三七
電話シーモア八三九
337 Gore Avenue Vancouver, B.C.
日加用達會社

男物一切
晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

御化粧品はハイカラ ものを色々取揃へて
居りますから何卒御求め下さい
晩香坡市パウエル街三〇一
內外諸賣藥化粧品
大正堂藥舖
電話シーモア三三八

●品質上等の洋服を新調の
御方は弊店に限ります
最近は洋服の切地が惡く手に入らぬのみならず價格も非常に騰貴しましたが弊店は是れまで同樣上等の切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物ぢは品も遜ひ値も遜ひ非常な安がありますから何卒御用命の程願ひ上げます
特製に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
御洋服の破しなぜぬ事は勿論御吹繕も上手です
晩市メイン街二三五二 電話シーモア六六四
田鍋洋服店

●新流行スポート、コート
●冬向きバーゲンテーブル
御婦人用最近流行形
△オバーコート△ハット△スカーツ
△メデウエスト△アンダーウエヤ
男子、お子供用
△木綿スーツ△絹並に木綿ドレス
△帽子△ジヤケツ△靴下△其他きれ地
いろ〳〵御徳用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても無くても見のがさない樣に時々御出で御覽を願ひます
パウエル街三八二
渋谷高店
電話シーモア六三六二

Nippon Kinyu Sha Ltd.
Phone Seymour 2721 270 Powell St.,
VANCOUVER, B. C.
上のアドレスを封筒に簡明に附記して下さい
日本金融社
頭取エー・マキボーイ
支配人エ・ブイ・ガーデナー
主任藤田佐太郎
事務員
大關欽次 澤田嘉藏
北川英三郎 高松數馬
松林幹一 佐々木榮三郎
貯金箱を無料にて御貸與致します
銀行 ○定期 ○當座 預金
郵便 ○貯蓄 ○公債 預金
事務 ○日本 ○海外國送金
●當社は住友銀行と特約致し鄕里送金には特別の便利を計ります
●當社金庫內に貴金屬重要書類の保管に適するセーフデポツクスあり希望者に貸します
營業時間 自午前十時 至午後三時 土曜日 自午前十時 至正午十二時

●內外雜貨食料品卸小賣商
化粧品 煙草
晩市パウエル街二四三
電話シー七九七一
サン商會
主任福永周一

和洋雜貨絹地綿布各種
化粧品類 男女仕立物一切
晩香坡市パウエル街三二九
電話シーモア三九〇
宮崎商店
宮崎伊八

◎生魚 ◎青物類 ◎鑵詰一切
◎肉類 ◎蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御屆け可申候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
BC魚店
申濱菊松

桑港通信（十八日）

◉州々提出の

農業關係諸案

目下州々會に提出中の農業關係諸案中果物野菜關係法修正案なるは同胞農業家に最も關係ある三年から實施せられた標準法には果物までも包含せられてゐるが修正案では之を除外する一方

▼特産果物　の等級を決定する標準法では生産に關係ある耕作者五名以上の集會を催し其決議によつて決定又は變更するが隊員がある之は實行上ホ便であるとて五個の個限を廢止する此個數會で決定した果物の等級は其季節中になるであらう、其他細目に亘つては通過前尚多少修正さるゝかも知れないから更に報道することゝする、一般の形勢は無事に通過するとの觀測である

次に純良種子案は上下兩院に提出せられたが上院案の方が先に通過し下院に廻附せられた、此法案も反對がないから今州會の閉會前に法律になるであろう、其目的は農家を保護する爲めで種子容器には一々販賣者がタッグを附して其種類や雜草種子の有無等を明記せしむる實施の曉には農家はタッグを調べて

▼内容相違　してゐる場合には相當の手續をとり販賣者を追及し得る地方廳制地に雜草の有無を調査して社會に販賣し移住者の便宜を計る案もある、此法律は關係には一地方から生産せられる種子に如何なる雜草のものが混在するかを豫知する便宜を與へる、尚此法案には害ある雜草の種子を毒さつけた者を制する條項もある穀類耕作者に關係ある案としては穀類貯藏所を取締ると同時に貯藏穀類の等級を定め賣買するには一々見本を持ち歩かずウエヤハウスの受取に記載してある等級品數等にて販賣の交渉をやることを可とする州ウエヤハウス法案が提出せられた農家の方では此案に贊成するが商人の方には相當反對もあつて其運命は一寸豫知し難い

◉ニツポン＝は

英語ぢやない

▼桑港の秘書更曰く

ニツポンといふ羅馬字つゞりは英語ぢやないから「メード・イン・ジヤパン」の代りに「メード・イン・ニツポン」と書いてある日本商品は來年三月一日以後米國に輸入を許さずといふ規定が米國大藏省に出來た、元來米國には總ての輸入品は其商品に英字を以て製産國の國名を切記するを要すといふ規定があり、除程以前に於てもジヤパンの代りにニツポンなる英字つゞりを記すことは右の規定に違反せざるや否やについて疑問が起り其際當局者は違法にあらずと云ふ點は同一の英語ぢやといふ見解を與へ其まゝ今日に及んだところ後米國當局者はニツポンなる言葉について言譯やら辨明やらを調べた結果ニツポンは日本語で英語のジヤパンと同等のものだから英語と認められぬといふ解釋に到達し前記の如く來春三月一日以後はジヤパンと記せざる日本製品は上陸拒絶といふことになつた、日本の製造家がメード・イン・ニツポンと書くのは何も佛國製品と間違はせやうとする腹計からでなくジヤパンは月並だからニツポンと酒落てゐる譯りに違ひないが、桑港稅關あたりでは「日本品の或ものは除程注意して見ないと見ぬ字でニツポンと書いてあるのがある關係ブラシなどには出來ばえで見るやうなニツポンといふ字が端しの方にあり柄の所に大形の字で佛國製と書いたのなどがあつた、兎に角ニツポンが英語にならぬ以上米國に通用せぬのは勿論に止むを得ない事である

フレスノ通信（廿六日）

◉レーズン祭參加を日會に依頼　來月のレーズン祭につき各部委員に於て準備中なるが市日會にも本日正式に參加方を依頼し來れると同時に日支人街裝飾費に邦人側二百五十弗、支那人側二百五十弗を支出し吳れるやう市街裝飾委員長アーレン氏より申し込ありたるにつき日會は來る二十八日夜役員會を開きて相談する由

内務省免許
産婆　立石　哲子
バウエル街三九六日加貿都
電話シーモア八〇八八

内務省免許
産婆　杉の原　幸
電話（一二四四）
バウエル街五六八
晩市バウエル街二一三
電話商店二一三

内務省免許
産婆　田邊　よし子
晩市バウエル街二〇三
不在の節はシー九二九四へ

助産の御依頼に應ず
バウエル街二三四
産婆　大澤　もと
電話シー四一五四アール

移轉
内務省免許
産婆　西澤　すみ子
電話シーモア八五二〇
晩市メーン街二一三

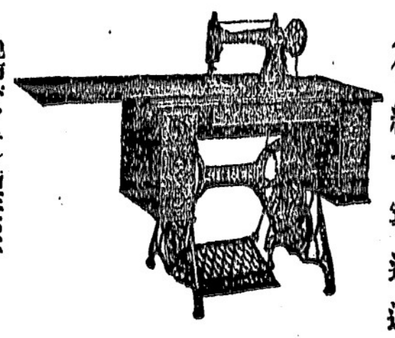
及び容器は二年間は繰返を許されない次に衛生の標分合有量はバーガー、インベラー、グロスコルマン、コーニシロン等は一個六分其他の衛生は一個七分以上にならぬ間は市場に販賣を禁せられる仕掛食物製造するのは一々許可を得た上それ以下の標分合有衛生は自由に販賣し得る容器のドラム又は樽の容積は二千六百四十一立法吋（容量二九二三立法吋）と決定されるであらう、所謂フラット箱につめ瓜の數は九、十二、又は十五まで許されるといふ、それから今までは

▼法律違反　として販賣を禁止されてゐた果物なども檢疫官が自由にするとの風說などがあつたそうだが修正法では斯の如き行爲を嚴禁すること

辯護士
エー・エッチ・ヤング
事務所
グランビル街七一八、パークスビルデング七二八
電話シーモア四一六六

水パイプ設計等又は
流し付け
すべて下水まわりの仕事は早くて確安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
晩市バウエル街二一三
ダブリユー、エー、ブラウン商會
電話シーモア七〇七

◉最新式シンガー
◉蓄音機各種レコード
◉ナショナルキャッシレヂスター
◉和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈
▲修繕丁寧迅速



晩市バウエル街三六二
日加商會
柳澤元仁
堀内眞實
電話シーモア二四六〇

洋食並に
日本料理
晩市メーン街二〇六
クヰーンス洋食店
電話シーモア一五三八

出張撮影
肖像寫眞
修整、機關
原像色付け
寫眞師
村上眞吾
バウエル街三九一
（メープル、ルーム内）

◉即席御料理
並にめし
ダンレビ街一三二
あらたま
電話（イランド六九一）

▲高等旅館▼
シテー・ホテル
最新なる設備が自慢です
田川　薫
山延　十
北川　善信
電話シーモア一四四オー・一三九

◉めし
◉うどん
ダンレビー街二一九
三玉屋
電話シーモア一四一八

▲會席御料理
仕出し並に壽司
晩市アレキサンダー街三六一
吉野
電話シーモア一二五六

◉御料理
御めし大勉強
バウエル街三四七
菊水
電話シーモア一三一八

いなりすし
並に
御めし
バウエル街二四六
にこ〳〵
電話シー三四五五

すし　いろ〳〵
◉手打うどん
出前は迅速にお届け申候
ダンレビー街一三九
竹の家
電話シーモア四三五七
畑中竹松

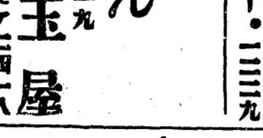
會席及御手輕御料理
すしめし
晩市アレキサンダー街二〇〇
◉熊
電話シー五五三八エル

男子用衣類
シヤツ、オーバオール
其他色々
新西院市コロンビヤ街八二七
上野商店
上野才吉

ニユーヨーク
生命保險代理
スキーナ、セアー
圓入三之助
ブリンス、アルバート市パーク街一二四三（寫園五三六）

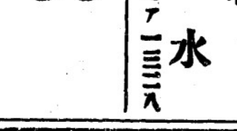
男女、小兒、勞働用
靴各種
晩市バウエル街一六一
テーエス印刷所
電話シーモア九四五五

室内清潔
サン・ルームス
バウエル街三六六
電話シーモア八四六九



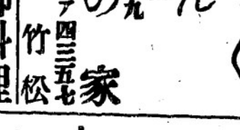
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一
自宅電話シー一〇八六エッキス

大工道具一切
秋山金物店
四六三街ルユウバ市
電話七五五四　アモーン
ルエ九六六一イー



新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
電シー三六九　加藤靴店
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五エル

學公會附屬
幼稚園
英語夜學校
東カドバ街四一〇
聖公會
電話シーイー一三一七エル



メーン街二二四
電話シーモア八七一
加藤靴店

◉油菓子專門
お祝用其他如何なる菓子にても御用命に相應と申候間多少に係らず御用仰付下されたく願上候
東カドバ街五一三
福本菓子製造所
電話ハイー六六九エル

◉御手輕料理
バウエル街三五一
柳川めしや
電話シーモア三一三三

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息割合年五分五厘
橫濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致し候
●郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
橫濱正金銀行
シアトル出張所
日本內地旅行信用狀發行
時節柄又は內地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候間用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき明細書御送付申可候
The YOKOHAMA SPECIE BANK
522 Third Ave. Seattle,
Tel. Ell 3575 P.O. Box 1817

◉鮮魚
◉青物
◉食料品
キング魚店
電話ハイランド三〇八
461 Powell St., Vancouver, B. C.

「新刊雜誌到着」
「送金は書留にて願ます」
S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
パウエル街三五七
內田書店
電話ー一五一八

●ビーア
○ワイン卸賣
晩市バウエル街五五八
ベレー商
電話ハイランド三八九四
田邊自宅——五六三アール

新荷着
■內外種物一切■廣島名產菜漬
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

手打うどん　そば
千うどん　そうめん　燒麩製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四（マウンテン一四〇六）
曾根製麵所

煙草卸商
シガータバコ
ビスケット
チヨコレート
キヤンデー
チユウインガム
晩市アレキサンダー街二〇四
貿易商會
ウエストコースト
West Coast Trading Co. Ltd.
204 Alexander St.,
Vancouver, B. C.

各種請負
建築並に修繕
內外石材販賣
石碑の關製
バウエル街五四三
高橋　黛吉
電話ハイ五八七エル

◉生魚　◉青物
◉かまぼこ　製造即小賣
◉鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街二二二
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

御旅館
日本行切符取次
ビクトリア市ヤクム街六三六
石田元藏
電話一〇六九
P.O. Box 1313 Chatham Street, Victoria, B. C.

▲木材輸出商
プリンセス街二二五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave. Vancouver, B. C.

雜貨食料品
ポートエングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O. B. 46 Port Essington, B. C.

御旅館
アレキサンダー街二三五
電話ハイ一二五エル

果物煙草
バウエル街三〇七
電話シー七八〇四
中川商店

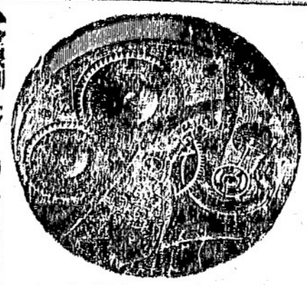
▲御料理並にめし
バウエル街二六六
日の丸
電話シーモア三三三

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
新西院市コロムビヤ街八〇九
中村時計商會
電話一〇六九エー
店主　中村助次郎

煙草、キヤンデー
チユインガム卸賣
チヨコレート
紙袋
有御入用の際は多少に係らず電話にて御用命被下度直にお屆け可仕候
晩香坡市ダンレビー街二一七
日夏兄弟商會
電話シーモア七〇九〇

御旅館
室内清潔
取扱丁寧
日本行切符取次
晩香坡市バウエル街三五五
大澤旅館分館
電話シーモア三六七八ワイ
主任　橋本直次郎

▲金銀細工▼婦人用裝飾品
晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

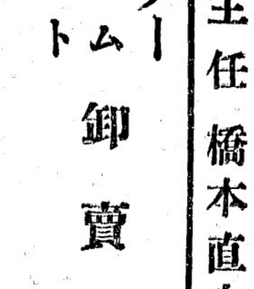


時計修繕
貴金屬類
石類

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
晩市メイン街二三六
（モントリオル銀行北隣）
上田とも

婦人子供衣類仕立賃
晩市メイン街二二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

▲鮮魚▲にく類▲野菜物
▲漬物▲上等みそ
▲かまぼこ▲こんにやく
▲こうじ御小賣
右の如く御來致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候
バウエル街三一五
勇島魚肉店
電話シーモア四四九九



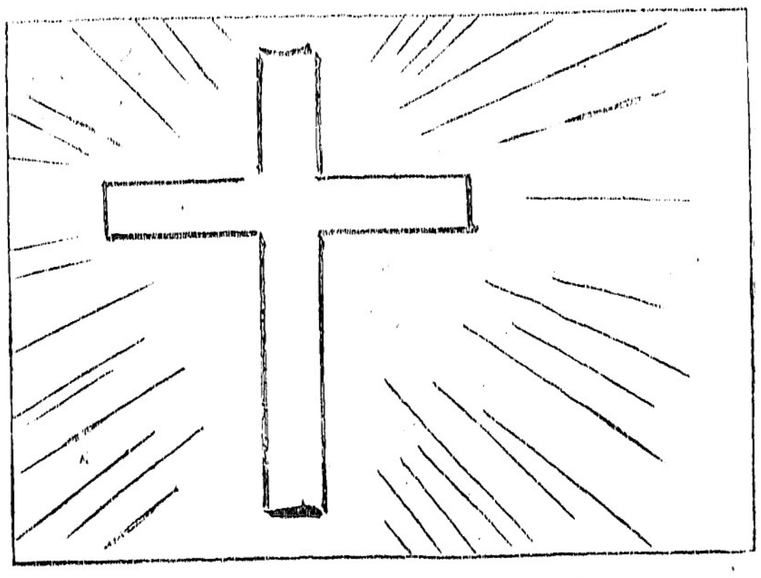
怪談 幽霊の手招き

猫遊軒伯知演　浪上藝三郎速記

〔百四十三〕

渡欧した祖先

欧仙にお花は浦水支有衛門の娘おまつに面會いたし、双爰に七八日足外になつて居りました、何に接せしびれ藥を飲みました爲に暫く懶が疲れて、その疲復するまで此處に足を留ることにした、前にも申した通り此處は會津に行く山間の僻村人家とても僅に七八軒の内で爰の主人支倉主水は先達て芝居にいたしました伊達政宗の家來支倉六右衛門の血統であります、政宗といふ方は大變耶蘇を信仰した、所が西班牙の宣教師でソテロといふ者が、江戸淺草に會堂を建て、盛んにその宣旨を廣めました、その時は徳川は二代將軍秀忠公の世であつた、然し宣旨を廣めるといふ名の下に人民を扇動けて日本古來の習慣を打破り果は政治の妨げにもなる、秀忠公大いに怒つて、この會堂を打壊さうとした程の禁教が嚴しくソテロといふ者を捕へて磔刑に處した、其の節支倉六右衛門、今泉金吾、松木忠佐などといふ者をその弟子にした、從つて彼の國の事情もだん〳〵知れて來る、すると此の當時島津侯が琉球を討つて是れを領分にいたして、それで大利益を上げた、それ等を聞いて政宗侯が西班牙から艦隊を取つてしはうと思つた、勿論是れは實際にも申し出して當司を得た事でありますが、彼の地の國情を能く探る爲めに支倉六右衛門を使者として、慶長十八年九月十五日仙臺國牡鹿郡月の浦から舟を出した一行六十八人、實は日本の大名伊達政宗が切支丹の信者である羅馬法王及西班牙の王に面會して其の國と通商を開く爲との口實、今のやうな平々舟ではなく、相當なる木造にて千里の波濤を乘り切つて行く、勿論冒險でございます、翌年の十月西班牙にやう〳〵着解した、十一月中旬國の都マセリットへ入つて其翌年國王に謁し政宗からの書簡を呈し又日本の國産を贈る、國王は大變喜びました、今まで暗國より使者が來たが日本よりの使ひは今度が初めて　王何うも遠方御苦勞樣でございました、能く出て來ました、まアゆる〳〵御滯在をなさい、日本と違つて隊羅巴は風俗も變り、凡て習慣も違つて居りますから面白い所もございませう、まア〳〵當分お遊びなさい』などと世辭を云つて、高等旅館へ泊めて大切にした、支倉は何も宗教を信ずる爲めに政宗の使ひとして來たわけではない、この國へ兵を出して



元の侵者、然しこの時はモウ徳川でこの宣旨を禁じて居りましたから、二人は遂に國禁を犯したといふ申譯しの下に切腹に處せられた、其の權四郎常直の姿の子が爰に居る主水常俊でございます、此の人の許に歌仙にお花が滯在して居りました。

日本式 南京式 洋食 御料理
晩市メイン街三一九 電話シーモア八六九五
音羽亭

△會席御料理 並に バウエル街二六一 電話シーモア四〇三一 一力

會席御料理 仕出しめし バウエル街 電話シー三〇一九 梅の家

時計各種 寶石類 指輪 金鎖 貴金屬 首飾 其他時計の修繕は最も入念迅速に可仕候間何ぞ御引立の程願上候 晩市メイン街二三九 枝村時計店 店主 枝村重次郎

バウエル街二一〇下高原醫院内 影山歯科醫院 電話シーモア二五五五

公認 三宅歯科醫院 三宅榮壽 ドクトル 晩市東カドバ街四一六 電話ハイ二二四八

九九七 アモイシ話電
メーン プレス 村田 中島
七二二 街メーン

日本式 南京式 洋食 御料理

晩市メイン街三一九 電話シーモア八六九五 音羽亭

コックは和漢洋式獨特の腕前を揮つて御調理いたしますから故御引立を願上ます

日本郵船株式會社シアトル支店

409 Colman Bldg. Seattle, Wash.

晩香坡代理店 B. W. Greer & Son Ltd. Yorkshire Bldg. Vancouver, B. C.

◎雜貨舖販賣の新藥

□機那サフラン酒 二、五〇 血の道一切の良藥にして乳不足の人にもよし
□不思議な油 一、二五 肩コリ、神經痛、リウマチス等の痛みに不思議に効あり
□ブロゼルミン 三、〇〇 肺病、肋膜炎、淋病、腎臓病に効あり
□ニシタンポン 八、〇〇 子宮の諸病に効あり又子宮内を消毒す
□アールエー錠 二、〇〇 常に神經タカブリ、眠れなき人に効あり
□神恵錠 一、五〇 神經衰弱、ヒステリー其他腦、神經諸病に効あり
□保命湯 二、〇〇 コシケの專門藥にして洗滌藥と併用すれば大効あり

其他湯の花、百草、等春先き必要なる藥種々到着致して居ります

◎本店は藥劑師岩下彦一郎氏が幾多の經驗により得たる種々の良藥を以て皆々樣の御便宜を計りますから御迷ひなく必ず藥の御用は弊店へ御下命下さい

晩市バウエル街三三一 電話シー 一三三五 ワタマン萬年筆 サフラン酒 特約店 新見藥舖

T. NIIMI 331 Powell St. Vancouver, B.C.

○和洋雜貨
○御婦人方 ○御子供衆御召物(各種)
○仕立物は御好み次第入念に致します
◎絹物◎羅紗地◎木綿類◎ハット◎スウエター◎アンダウエヤー◎スカーツ◎スタツキング

晩香坡市バウエル街三二八 東山商會 電話シーモア八七二三

御旅館 丁字に御取扱申上候 晩市ジャクソン街三三三 井上倉次郎 電話ハイ一〇三三エル

荷物自動車 御荷物は迅速に御届け致します 今度電話局の都合で電話を變更しましたから御用の節はシーモア九四九八へ御掛け下さい 池田事務所 晩市バウエル街二〇七 TSU運送 土本

御旅館 晩市西カドバ街七五 電話シー七九五八 菊地屋 米田由松

△食料品 晩香坡市メイン街二〇八 三井商店 電話シー二五五七

拝啓來る四月一日より東カドバ街九二〇へ移轉仕り候に付御用の方は同所へ御尋ね下されたく候 大正十年三月 竹内常吉

大工 東上 井野 鳴 電話ハイ五三六エル 晩市東カドバ街六四三

御めし、うどん、そば ▽並に會席御料理仕出し バウエル街二六四 電話シー四三九八 ○万

請負業 メーン街バウエル街角 日本勸業社 井手上市郎 電話シーモア三八〇四

御料理 晩市メーン街一一六 梅香 電話シーモア四三六二アール

和洋雜貨食料品 晩市バウエル街三七九 江畑商店 電話シーモア三八九五

貨物も大勉強でいたします アレキサンダー街四七四 酒井精米所 電話ハイランド四五二

石炭販賣 多少に拘らず御用向け致します 荷物運搬 迅速で確實 各位の御滿足を得る爲め今回新たに最新式自動車を購入大勉強にて御用命に相應し候間御引立の程願上候 バウエル街三一八 塩田運送社 電話シーモア九〇一五 自宅ハイランド二九四五エル

和洋雜貨食料品一切 晩市バウエル街五八 瀬商店 電話ハイ九〇四

御菓子御小賣 晩市バウエル街三五九 かすが 電話シーモア二三二 自宅西本

ステブストン晩香坡市往復 一般荷受並に 稅關手續代理事務 晩市バウエル街五五八 日本運送社 申込所 電話バイ三九四 ステブストン電話六二

ステブストン及び晩香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」運送社に委かするに限る 左記の所へ御申越を乞ふ 晩市バウエル街三〇一 大正堂藥舖内 電話シーモア三三八

ステブストン停車場前 ミカド運送社 電話二

◎子供衣服 ◎同附屬品 ◎ボンネット ◎きれ地各種 其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候 デビッドスペンサー David Spencer Ltd

◎各種造船業 ボートエンジン 明瀬鑑次郎 一郎 一六

日本行ビクトリア出帆廣告

ビクトリア代理店 R. P. Rithet Co.

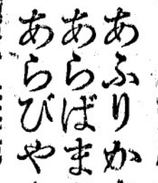
船名		ビクトリア發	晩香坡發
伏見丸		四月廿二日	四月廿日
香取丸		五月十二日	五月十一日
鹿島丸		六月三日	六月一日
	△龍野丸		
	○常山丸		
	△德島丸		

△印汽船は貨物船にして晩香坡及横濱經由神戸行
○印汽船は貨物船ニシテ晩香坡及日本諸港經由大連行

大阪商船會社汽船 ビクトリア出帆廣告

晩市代理店 C. Gardner Johnson Co. ビクトリア代理店 R. P. Rithet Co.

あふりか丸 四月十九日午後
あらばま丸 五月七日午後
あらびや丸 五月廿八日 同



貨金壹拳參拳 切符取次店

橫濱迄二三五弗 神戸迄二三五弗 和食附五五弗(晩市美府間汽船切符呈上) 日本各港共 洋食附六〇弗 是永商會 晩市 日加野商會 安野商會 日加用達會社 大田竹二郎 美府 永野商會

日本郵船株式會社シアトル支店

409 Colman Bldg. Seattle, Wash.

晩香坡代理店 B. W. Greer & Son Ltd. Yorkshire Bldg. Vancouver, B. C.

T. MAIKAWA

369 Powell St. Vancouver, B. C

新荷着 開取印白米 江州澤庵 赤カブラ漬 白蕪漬 茄子鹽漬 茄子辛子漬 花鰹 其他種々

雜貨部では全部新しい安い値段にして御願して居りますから御入用品は是非前川で御求め下さい

晩市バウエル街三六九 前川商店 電話シーモア三七貳壹

橫濱到着前無線電信にて御通知下され候へば埠頭迄御出迎ひ申候

旅館 平 館主 平賀銀太郎 電話三四〇八番

大森屋

橫濱市花咲町參丁目『櫻木町停車場前』

最新式コロンビア號自轉車新着

本年の運動期に自轉車の御用は是非本店(御用命下さい 今回當店が永い經驗の上から特別註文の廻面で輕く走る御徳用な新式コロンビヤ號自轉車及びタイヤー附屬品等澤山着荷しました倘此後引續き毎月到着します等で軽品過重を避け又爲め此際割安に御用命に應じます 御地方から御手紙や電話で御註文の方に對しては荷造り一切充分責任を以て送料無料で御屆けします

薄利多賣 品質本位 を店の主義として最も安價に最も多く賣りたいのが望みです

五十弗以上百卅五弗迄中古二十弗以上

△二重車體 モーターバイキ 黒(金筋入)
△一重車體 特一等品 黒(金筋入)
△同並品 同
△同婦人用 色合各種
△英國製ビー、エス、エー號黒(青筋入)
△千供用自動車及自轉車五弗以上廿弗

其他車類一切、ワゴン類各種取揃へ居ります

タイヤー及びチユーブ
▲ダンロップ▲グッドイヤー▲ドミニオン・タイヤ各種取そろへて居ります

修繕及び新古取替は何樣でも月拂等御便利御滿足になるやう御相談致します 見本御入用の方は御通知次第お送り致します

晩香坡市メーン街一一二 電話シーモア八五二〇 ターメー自轉車店

Nippon Canada Shintaku Sha
General Broker and
Life Assurance Agent

營業課目
登記 公證 良醫紹介
勞働口周旋 金融事務
土地 家屋 滊船切符
諸營業賣買 山林請負
其他諸般代理事務一切
加奈太サン貯蓄
養老保險代理

鶴龜印白味噌 特等 特約一手販賣 ◎最新流行のフランスカペ絹ウエス ◎ふとん綿、仲入わた ◎男女御子供樣用スエーター類各種 絹地、木綿地等好な柄が澤山あります 日本米も御得意樣の御用命を願ひます 晩市バウエル街三三七 電話シーモア二四一三 姪崎商店

●迅速と叮嚀は弊社の特色

晩香坡市アレキサンダー街二四〇